



## **VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE**

### **SÉANCE ORDINAIRE DU 27 FÉVRIER 2024 À 19H30**

#### **PROJET D'ORDRE DU JOUR**

1. Ouverture de la séance;
2. Adoption de l'ordre du jour;

#### **CABINET DU MAIRE**

3. Séances ordinaires du conseil d'agglomération de Québec des 7 et 21 février 2024  
- Présentation de l'ordre du jour et orientation du conseil;
4. Proclamation de la *Journée nationale de promotion de la santé mentale positive le 13 mars 2024*;

#### **GREFFE ET CONTENTIEUX**

5. Approbation des procès-verbaux de la séance ordinaire du 30 janvier 2024 et extraordinaires des 13 et 19 février 2024;
6. Reconduction de la division du territoire de la ville en districts électoraux;

#### **RESSOURCES HUMAINES**

7. Ajustement forfaitaire pour deux employés à la suite de l'exercice de relativité salariale;
8. Nomination de monsieur Paul-André Richard à titre de chauffeur-opérateur régulier;

## **LOISIRS**

9. Reconnaissance de l'organisme Mosaïque culturelle de L'Ancienne-Lorette sur le territoire de la Ville;
10. Attribution d'un contrat pour les services de webdiffusion des séances ordinaires du conseil municipal;

## **URBANISME**

11. Demande de dérogation mineure – 1608, rue Saint-Cyrille;
12. Demande de dérogation mineure – 1468, rue Saint-Gédéon;
13. Demande de dérogation mineure – 1653, rue Turmel (Lot 6 315 403);
14. Plan d'implantation et d'intégration architecturale – 1653, rue Turmel (Lot 6 315 403);
15. Demande de dérogation mineure – 1348-1350, rue Saint-Jacques;
16. Plan d'implantation et d'intégration architecturale – 1348-1350, rue Saint-Jacques;
17. Plan d'implantation et d'intégration architecturale – 6420, boulevard Wilfrid-Hamel;
18. Autorisation de signature de l'avenant numéro 1 relatif à la permission d'occupation intervenue le 31 août 2022 entre le ministère des Transports et de la mobilité durable (MTMD) et la Ville de L'Ancienne-Lorette
19. Autorisation de signature pour l'acquisition d'une parcelle de terrain pour l'aménagement d'un abribus et d'un trottoir – Lot 4 847 496 (coin Notre-Dame et Saint-Gédéon);
20. Attribution d'un contrat pour l'acquisition d'enseignes directionnelles au parc de la Rivière;
21. Demande de prolongation des délais dans le cadre de la concordance avec le Schéma d'aménagement et de développement de Québec (SAD);

## **TRAVAUX PUBLICS**

22. Adhésion au regroupement d'achats « Centre d'acquisitions gouvernementales (CAG) » et acquisition de deux camions;

23. Attribution d'un contrat pour la fourniture de matériel d'éclairage urbain;

## **TRÉSORERIE**

24. Approbation des comptes à payer pour le mois de janvier 2024;

25. Autorisation de paiement de la quote-part 2024 de l'agglomération de Québec;

26. Divers;

27. Période de questions;

28. Levée de la séance.



## Ville de L'Ancienne-Lorette

**PROCÈS-VERBAL** de la séance ordinaire du conseil municipal ayant eu lieu à l'hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette, mardi le 30 janvier 2024 à 19h30.

Sont présents: Monsieur Gaétan Pageau, maire  
Madame Josée Ossio  
Madame Isabelle Grenier  
Madame Johanne Laurin  
Monsieur Charles Guérard  
Monsieur Sébastien Hallé  
Monsieur Nicolas St-Gelais  
tous conseillers et formant quorum

Sont également présents: Monsieur André Rousseau, directeur général  
Me Marie-Hélène Leblanc-Bourque, greffière  
Me Myriam Kelly, assistante-greffière  
Monsieur Philippe Millette, directeur de l'urbanisme

Est absente : Madame Anick Marceau, trésorière

Est présente à distance : Madame Caroline Fortin-Dupuis,  
directrice des communications

### 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Monsieur Gaétan Pageau, maire, souhaite la bienvenue à tous et procède à l'ouverture de la séance.

### 01-24 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

#### EN CONSÉQUENCE

Il est proposé par Isabelle Grenier, appuyé par Josée Ossio et résolu :

**QUE** l'ordre du jour soit :

1. Ouverture de la séance;
2. Adoption de l'ordre du jour;

#### CABINET DU MAIRE

3. Capsule temporelle du 350<sup>e</sup> anniversaire de la Ville de L'Ancienne-Lorette;
4. Séances extraordinaires des 12 et 15 décembre 2023 et ordinaires des 20 décembre 2023 et 17 janvier 2024 du conseil d'agglomération de Québec - Présentation de l'ordre du jour et orientation du conseil;
5. Participation de monsieur St-Gelais à un événement de réseautage sur la mobilité durable d'*Accès transports viables*;

#### GREFFE ET CONTENTIEUX

6. Approbation des procès-verbaux de la séance ordinaire du 12 décembre 2023 et extraordinaires des 12 et 20 décembre 2023;
7. Adoption du Plan d'action à l'égard des personnes en situation de handicap 2024 et du bilan 2023;
8. Avis de transfert en vertu de la convention de cession d'emphytéose avec le centre sportif multidisciplinaire;

9. Autorisation de signature d'une entente avec la Ville de Québec relativement au déneigement du réseau artériel de compétence d'agglomération;
10. Autorisation de signature de la convention de subvention avec le ministère des Transport et de la Mobilité durable pour l'utilisation d'une somme provenant des excédents du fonds de la sécurité routière;

## **URBANISME**

11. Demande de dérogation mineure – 1446, rue Saint-Jacques;
12. Demande de dérogation mineure – 1035, rue du Pélican;
13. Plan d'implantation et d'intégration architecturale – 1035, rue du Pélican;
14. *Règlement n° 387-2023 modifiant le règlement de zonage n° V-965-89 – Contribution aux fins de parcs, de terrains de jeux et d'espaces naturels – Assemblée publique de consultation;*
15. *Règlement n° 387-2023 modifiant le règlement de zonage n° V-965-89 – Contribution aux fins de parcs, de terrains de jeux et d'espaces naturels – Adoption;*
16. Renouvellement du mandat des membres du comité consultatif d'urbanisme (CCU);

## **TRÉSORERIE**

17. Approbation des comptes à payer pour le mois de décembre 2023;
18. *Règlement n° 388-2023 décrétant la taxe foncière et les tarifications ainsi que leur mode de paiement pour l'année 2024 en remplacement du règlement n° 377-2022 – Adoption;*
19. Attribution d'un contrat de services professionnels pour l'audit des états financiers et différents mandats spéciaux;
20. Divers;
21. Période de questions;
22. Levée de la séance.

## **ADOPTÉE**

### **02-24 3. CAPSULE TEMPORELLE DU 350<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE DE LA VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE**

**CONSIDÉRANT** que lors du 350<sup>e</sup> anniversaire de fondation de L'Ancienne-Lorette célébré du 28 décembre 2022 au 28 décembre 2023, les citoyens et le comité organisateur des Fêtes ont été invités à déposer des souvenirs, des souhaits, des lettres et autres objets marquants dans un coffre faisant office de capsule temporelle;

**CONSIDÉRANT** que cette capsule fut officiellement scellée lors de la cérémonie de clôture le 28 décembre 2023;

**CONSIDÉRANT** qu'elle est conservée depuis à l'hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette;

**CONSIDÉRANT** que l'ouverture aura lieu à une date opportune en 2033, lors d'un événement simple et convivial auquel tous les citoyens seront invités;

**CONSIDÉRANT** que le conseil municipal siégeant à ce moment décidera alors du sort de la capsule temporelle et de son lieu de conservation futur;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé et résolu à l'unanimité :

**QUE** la capsule temporelle soit rouverte dans 10 ans, en 2033, afin que les citoyens puissent prendre connaissance de son contenu, relire leurs souhaits de l'époque et admirer les souvenirs du 350<sup>e</sup> anniversaire.

#### **ADOPTÉE**

#### **03-24 4. SÉANCES EXTRAORDINAIRES DES 12 ET 15 DÉCEMBRE 2023 ET ORDINAIRES DES 20 DÉCEMBRE 2023 ET 17 JANVIER 2024**

**CONSIDÉRANT** que le conseil a été informé des sujets qui ont fait l'objet des délibérations lors des séances extraordinaires des 12 et 15 décembre 2023 et ordinaires des 20 décembre 2023 et 17 janvier 2024 du conseil d'agglomération;

**CONSIDÉRANT** que les membres du conseil ont reçu les documents à l'appui des délibérations des séances du conseil d'agglomération et ont eu l'occasion de se prononcer sur ces sujets lors des commissions de l'administration;

**CONSIDÉRANT** l'ampleur des documents transmis en vue des séances du conseil d'agglomération;

**CONSIDÉRANT** les ressources limitées à la Ville de L'Ancienne-Lorette pour analyser ces documents avant la séance du conseil d'agglomération;

**CONSIDÉRANT** le manque d'informations et de temps permettant d'évaluer les propositions discutées, en regard du cadre juridique applicable au partage des revenus et dépenses entre les municipalités liées;

**CONSIDÉRANT** les procédures judiciaires en cours entre les municipalités concernant les frais d'agglomération;

**CONSIDÉRANT** que la Ville de L'Ancienne-Lorette n'a donc pas d'autre option que de voter sans pour autant admettre que les impacts financiers des décisions prises sont conformes au cadre juridique applicable au partage des revenus et dépenses entre les villes liées;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Charles Guérard, appuyé par Nicolas St-Gelais et résolu :

**QUE** le conseil municipal prend acte, sous réserve, des résolutions suivantes :

#### **SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 12 DÉCEMBRE 2023**

**FN2023-079** Avis de motion relatif au *Règlement de l'agglomération sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais*, R.A.V.Q. 1598, et dépôt du projet de règlement;

**DG2023-057** Avis de motion du *Règlement de l'agglomération sur l'établissement et le paiement des quotes-parts des municipalités liées*, R.A. V. Q. 1617, et dépôt du projet de règlement;

### **SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 15 DÉCEMBRE 2023**

- FN2023-083** Adoption des prévisions budgétaires 2024 reliées aux compétences d'agglomération de Québec;
- FN2023-090** Adoption du Programme des immobilisations 2024-2033 - Programme d'immobilisations des unités administratives, relié aux compétences d'agglomération;
- FN2023-079** Adoption du *Règlement de l'agglomération sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais*, R.A.V.Q. 1598;
- DG2023-057** Adoption du *Règlement de l'agglomération sur l'établissement et le paiement des quotes-parts des municipalités liées*, R.A.V.Q. 1617;
- Autres décisions reliées à l'adoption des prévisions budgétaires 2024 et au Programme des immobilisations 2024-2033;

### **SÉANCE ORDINAIRE DU 20 DÉCEMBRE 2023**

- AP2023-680** Adhésion de la Ville de Québec au contrat à commandes du *Centre d'acquisitions gouvernementales (CAG)* pour le regroupement d'achats de micro-ordinateurs de table, de portables, de serveurs x86 et de tablettes électroniques (2024-8080-50) (Dossier 89311);
- AP2023-681** Avis de modification numéro 2 relatif au contrat pour l'acquisition de camions d'incendie six roues et dix roues - Lot 3 (Appel d'offres public 61513);
- DE2023-537** Entente entre la Ville de Québec et la *CDÉC de Québec*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Soutien aux organismes d'entrepreneuriat, de développement économique et d'accompagnement d'entreprises* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Amélioration du continuum d'accompagnement en économie sociale incluant un volet développement durable et gouvernance inclusive*;
- DE2023-645** Acquisition à des fins municipales d'un immeuble sis au 1615, chemin Sainte-Foy, connu et désigné comme étant les lots 2 742 051 et 2 768 033 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Cité-Limoilou;
- DE2023-646** Affectation au domaine privé de la Ville d'un immeuble situé en bordure du chemin Sainte-Foy, connu et désigné comme étant une partie du lot 2 768 033 du cadastre du Québec - Échange sans soulte de cette partie de lot contre l'établissement d'une servitude réelle et perpétuelle d'usage en faveur de la Ville sur une partie du lot 2 768 032 du même cadastre - Arrondissement de La Cité-Limoilou;
- DE2023-653** Avenant à l'entente intervenue le 14 octobre 2022 entre la Ville de Québec et *Automatisation JRT inc.*, afin de modifier les dates de fin et de réclamation finale du projet *Transformation numérique d'Automatisation JRT*;
- FN2023-060** Appropriation à même l'excédent de fonctionnement affecté d'agglomération pour les infrastructures, afin de financer un projet d'immobilisation du *Programme décennal d'immobilisations 2023-2032*;

- FN2023-080** Appropriation, à même les excédents de fonctionnement affectés de proximité et d'agglomération pour des aménagements permettant de protéger, de maintenir et d'augmenter la canopée, afin de financer un projet d'immobilisations du Programme décennal;
- PA2023-163** Demande relative à un acte pour lequel une autorisation de la *Commission de protection du territoire agricole du Québec* (CPTAQ) est requise pour le lot 3 055 693 du cadastre du Québec - Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures;
- RH2023-1188** Choix de limite par lésion à la *Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail*, pour l'année 2024;
- BE2023-141** Adoption de la *Vision événementielle*;
- AP2023-422** Adhésion de la Ville de Québec à l'entente globale de services du ministère de la Cybersécurité et du Numérique, incluant l'hébergement des infrastructures technologiques dans un centre de traitement informatique (Dossier 88181);
- AP2023-627** Contrat pour l'acquisition de licences d'enregistrement des communications *NICE Inform Recorder* (Dossier 89360);
- AP2023-640** Autorisation de paiement au *Centre de gestion de l'équipement roulant* pour la location à long terme de 25 véhicules légers pour une période de 120 mois - Contrat numéro 2018-0037 (Dossier 89242);
- AP2023-665** Contrat pour le soutien et l'entretien des licences d'utilisation des produits *Bentley* (Select 10398767), du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2024 (Avis d'intention 89325);
- AP2023-673** Contrat d'entretien et de soutien du logiciel *ParaSolution* (Dossier 89254);
- AP2023-684** Adjudication d'un contrat pour des travaux d'entretien de ventilation, de chauffage et de climatisation - *Complexe de valorisation énergétique* (Appel d'offres public 88883);
- AP2023-689** Contrat pour le soutien technique, l'assistance et le dépannage pour le système de contrôle *FOXBORO* - *Complexe de valorisation énergétique* – Arrondissement de La Cité-Limoilou (Dossier 89356);
- AP2023-690** Adjudication d'un contrat pour la location et le nettoyage de vêtements de travail pour le personnel des ateliers mécaniques (Appel d'offres public 89036);
- AP2023-694** Entente de collaboration entre la Ville de Québec et le gouvernement du Québec pour des travaux de construction d'infrastructures municipales appartenant à la Ville de Québec dans le cadre du projet de reconstruction de deux ponts et la construction d'une chaussée de béton sur l'autoroute Félix-Leclerc (PST230363) (Dossier 89369);
- AP2023-695** Adjudication d'un contrat pour la location et l'entretien d'équipements d'entraînement pour gymnase - Service de police - Lot 1 (Appel d'offres public 88887);

- AP2023-697** Prolongation de l'adhésion de la Ville de Québec à l'entente contractuelle du ministère de la Cybersécurité et du Numérique pour la location de liens téléphoniques *Centrex* (Dossier 51316);
- AP2023-698** Adjudication d'un contrat de location d'une solution pour télémétrie véhiculaire et de dispositifs de consignation électroniques (Appel d'offres public 88064);
- AP2023-700** Prolongation de l'adhésion de la Ville de Québec à l'entente contractuelle conjointe du *Centre d'acquisitions gouvernementales* pour le regroupement d'achats de micro-ordinateurs de table, portables, serveurs x86 et tablettes électroniques (2022-0588-01) (Dossier 76738);
- DQ2023-007** Entente entre la Ville de Québec (*Destination Québec cité*) et l'*Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec* relative au versement d'une subvention à la Ville de Québec pour le projet d'accompagnement des entreprises pour le développement et la structuration de l'offre touristique et la commercialisation (hors Québec);
- DE2023-541** Acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, de servitudes réelles et perpétuelles pour un mur anti-crue, d'égout pluvial et pour l'aménagement d'installations hydrauliques, ainsi que d'une servitude réelle et temporaire de passage et de construction, en faveur de la Ville, sur un immeuble situé sur la rue Saint-Eugène, connu et désigné comme étant des parties du lot 1 313 154 et des parties d'un terrain situé en territoire non cadastré - Ville de L'Ancienne-Lorette;
- DE2023-575** Entente entre la Ville de Québec et *Solution Aleop inc.*, relative au versement d'une subvention dans le cadre du volet *Valo-Capitale* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Déploiement d'Aleop hors Québec*;
- DE2023-643** Avenant à l'entente, intervenue le 26 octobre 2020 et modifiée le 6 mai 2021, entre la Ville de Québec et le *Groupe Élucidia inc.*, afin de modifier les dates de fin et de réclamation finale du projet *Commercialisation en Amérique du Nord d'une plateforme de sécurité informatique destinée aux PME*;
- DE2023-656** Entente entre la Ville de Québec et *Saguaro Technologies inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Contribution d'amorçage* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Première ronde de financement afin de soutenir le développement et la commercialisation de ChromaLive*;
- DE2023-657** Entente entre la Ville de Québec et le *Pôle des entreprises d'économie sociale de la région de la Capitale-Nationale*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Ententes sectorielles de développement local et régional du Fonds régions et ruralité*, pour réaliser le projet *Plan d'action régional en économie sociale 2023-2024 et 2024-2025*;
- DE2023-658** Adoption du *Programme de soutien aux artères commerciales*;
- DG2023-058** Contribution de l'agglomération de Québec au *Réseau de transport de la Capitale* pour l'exploitation du service à Vélo et le développement de la mobilité intégrée pour l'année 2023;

- FN2023-069** Affectation de paiements comptant d'immobilisations (PCI) de compétence d'agglomération comme source de financement de dépenses sur des règlements d'emprunt d'agglomération;
- FN2023-070** Affectation de paiements comptant d'immobilisations (PCI) comme financement de dépenses relié à des projets de nature mixte et prise d'acte de l'affectation de paiements comptant d'immobilisations à des projets spécifiques de nature mixte;
- FN2023-073** Approbation du *Programme des immobilisations* du *Réseau de transport de la Capitale* pour les exercices financiers 2024 à 2033;
- FN2023-074** Adoption du budget pour l'exercice financier 2024 du *Réseau de transport de la Capitale* (RTC);
- FN2023-082** Appropriation de sommes à même le *Fonds réservé à la réfection et à l'entretien de certaines voies publiques* comme financement de dépenses sur des règlements d'emprunt pour l'exercice financier 2023;
- RH2023-1229** Création du Service des relations citoyennes et des communications à la Direction générale adjointe - Citoyen et vitalité urbaine - Contrat d'engagement entre la Ville de Québec et monsieur Martin Lefebvre à titre de directeur du Service des relations citoyennes et des communications;
- SO2023-003** Modifications aux lettres patentes de la *Société municipale d'habitation Champlain* (SOMHAC);
- TE2023-019** Autorisation de déposer un formulaire de demande d'aide financière au gouvernement provincial dans le cadre du *Programme d'infrastructures municipales d'eau* pour le projet de remplacement des réacteurs UV à la Station Est du traitement des eaux usées;
- AP2023-675** Adjudication d'un contrat pour des services d'agents de sécurité pour le bureau d'Arrondissement de La Cité-Limoilou – *Centre communautaire YMCA-Saint-Roch* (3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> étages) (Appel d'offres public 89065);
- PO2023-010** Entente entre la Ville de Québec et la Nation huronne-wendat, relative à la fourniture d'un service de répartition des appels d'urgence pour le corps de police de Wendake;
- PO2023-011** Entente entre la Ville de Québec et la Nation huronne-wendat, relative au service centralisé d'appels d'urgence (9-1-1);
- PI2023-009** Entente entre la Ville de Québec et la Nation huronne-wendat, relative à la protection contre l'incendie;
- TE2023-021** Entente entre la Ville de Québec et la Nation huronne-wendat, relative à la fourniture d'eau potable et au traitement des eaux usées;
- GT2023-531** Avis de motion relatif au *Règlement de l'agglomération relativement à la réalisation d'un projet d'habitation sur le lot projeté numéro 6 596 141 du cadastre du Québec dans le cadre d'un programme de logement abordable*, R.A.V.Q. 1609, et dépôt du projet de règlement;

- PA2023-179** *Règlement de l'agglomération sur la protection des prises d'eau relativement au remplacement de certains dispositifs d'évacuation, de réception ou de traitement des eaux usées domestiques d'une résidence isolée dans le bassin versant de la prise d'eau située dans la rivière Saint-Charles, R.A.V.Q. 1267, tel que modifié;*
- PA2023-172** *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le Schéma d'aménagement et de développement révisé relativement aux milieux humides et hydriques, R.A.V.Q. 1584, tel que modifié;*

### **SÉANCE ORDINAIRE DU 17 JANVIER 2024**

- AP2023-713** Adjudication d'un contrat de services professionnels - Contrôle de la qualité des matériaux, études géotechniques et environnementales et expertises sur les structures de béton pour divers projets du Service de la gestion des immeubles (Appel d'offres public 89170);
- DE2023-666** Modification de la résolution CA-2023-0687, relative à l'acquisition de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, de servitudes réelles et perpétuelles pour un mur anti-crue et d'égout pluvial, d'une servitude réelle et temporaire de passage et de construction, en faveur de la Ville, sur un immeuble sis sur le boulevard Wilfrid-Hamel, connu et désigné comme étant des parties du lot 1 310 627 du cadastre du Québec et d'une partie d'un terrain situé en territoire non cadastré - Ville de L'Ancienne-Lorette;
- PV2023-011** Résiliation de l'entente intermunicipale relative à la fourniture de services en matière de traitement des matières résiduelles conclue en 2020 - Conclusion d'une entente entre la Ville de Québec et la Municipalité régionale de comté (MRC) de la Côte-de-Beaupré et ses municipalités constituantes concernant la fourniture de services en matière de disposition de certaines matières résiduelles dans les installations de la Ville de Québec;
- RH2023-510** Modification du contrat d'engagement entre la Ville de Québec et madame Iréna Florence Harris (ID. 181378) à titre d'experte-conseil à la Direction générale adjointe - citoyen et vitalité urbaine;
- AP2023-703** Avis de modification numéro 1 relatif au contrat de modernisation de la solution de gestion du stationnement (Appel d'offres public 81302);
- AP2023-718** Contrat pour la migration du *logiciel Venus 7000* et ses composantes utilisées pour la diffusion du pointage et des vidéos sur l'écran central ainsi que les ceintures d'affichage de l'amphithéâtre multifonctionnel de Québec (Dossier 89496);
- AP2023-719** Entente entre la Ville de Québec et *Micro Logic Sainte-Foy Itée*, pour l'abonnement mensuel aux licences de pare-feu *Fortinet* pour *Oracle Cloud Infrastructure* et *Azure VMware Solution* (Dossier 89338);

- BE2023-143** Entente entre la Ville de Québec et *KWE! À la rencontre des peuples autochtones*, relative au versement d'une subvention annuelle de 400 000 \$ et à la fourniture, à titre gratuit, de services municipaux pour une somme maximale de 9 000 \$ par année, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *KWE! À la rencontre des peuples autochtones*, pour les années 2024, 2025 et 2026;
- BE2023-150** Adoption de la *Vision événementielle*;
- DQ2023-008** Approbation du calendrier des activités de ventes pour 2024 de *Destination Québec cité*;
- DE2023-664** Entente entre la Ville de Québec et la *Jeune Chambre de commerce de Québec*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Soutien aux organismes d'entrepreneuriat, de développement économique et d'accompagnement d'entreprises* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Croissance et restructuration de la JCCQ*;
- DE2023-669** Acquisition à des fins municipales d'un immeuble situé en bordure de la rue Saint-Luc, connu et désigné comme étant le lot 6 405 545 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Cité-Limoilou;
- FN2023-072** Contribution 2024 de l'agglomération de Québec au *Réseau de transport de la Capitale*;
- FN2023-092** Appropriation et affectation des paiements comptant d'immobilisations aux projets d'immobilisations de nature mixte du *Programme décennal d'immobilisations 2024-2033*;
- FN2023-093** Affectation des paiements comptant d'immobilisations de compétence d'agglomération aux projets d'immobilisations du *Programme décennal d'immobilisations 2024-2033*;
- FN2023-097** Approbation du *Règlement N° 431 modifiant le règlement d'emprunt N° 269 autorisant des dépenses et un emprunt de 35 347 000 \$ pour l'achat de 40 autobus articulés pour les années 2012 et 2013* du *Réseau de transport de la Capitale*;
- FN2023-098** Approbation du *Règlement N° 432 modifiant le règlement d'emprunt N° 273 autorisant des dépenses et un emprunt de 1 718 000 \$ pour les études et les analyses préparatoires pour la mise en place du parcours Métrobus 804* du *Réseau de transport de la Capitale*;
- FN2023-099** Approbation du *Règlement N° 433 modifiant le règlement d'emprunt N° 306 autorisant des dépenses et un emprunt de 609 000 \$ pour le déploiement d'outils afin d'améliorer l'information à la clientèle sur le réseau* du *Réseau de transport de la Capitale*;
- FN2023-100** Approbation du *Règlement N° 434 modifiant le règlement d'emprunt N° 314 autorisant des dépenses et un emprunt de 2 517 000 \$ pour l'acquisition de technologies et l'implantation de systèmes informatiques* du *Réseau de transport de la Capitale*;
- FN2023-101** Approbation du *Règlement N° 435 abrogeant le règlement d'emprunt N° 320* du *Réseau de transport de la Capitale*, dont l'objet n'a pas été réalisé;

- RH2023-1290** Modifications à la nomenclature des emplois professionnels;
- PA2023-151** Abrogation de la résolution CA-2023-0584 et de l'avis de motion CAAM-2023-0585 du 4 octobre 2023 - Adoption du projet de *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le Schéma d'aménagement et de développement révisé relativement à plusieurs objets*, R.A.V.Q. 1601;
- PA2023-151** Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le Schéma d'aménagement et de développement révisé relativement à plusieurs objets*, R.A.V.Q. 1601;
- TM2023-185** Avis de motion relatif au *Règlement de l'agglomération sur la circulation et le stationnement relativement à la direction des voies de circulation, aux manoeuvres obligatoires et interdites à une approche d'une intersection, à l'interdiction d'effectuer un virage à droite au feu rouge et aux voies réservées aux cyclistes*, R.A.V.Q. 1605, et dépôt du règlement;
- LS2023-214** Avis de motion relatif au *Règlement de l'agglomération sur des travaux de nature mixte de construction, de rénovation et de réfection de bâtiments, de parcs et d'équipements récréatifs et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1632, et dépôt du projet de règlement;
- LS2023-214** Appropriation d'un montant de 1 062 900 \$ au fonds général;
- GT2023-531** *Règlement de l'agglomération relativement à la réalisation d'un projet d'habitation sur le lot projeté numéro 6 596 141 du cadastre du Québec dans le cadre d'un programme de logement abordable*, R.A.V.Q. 1609.

**QUE** le conseil municipal mandate le maire ou le maire suppléant afin de représenter la Ville de L'Ancienne-Lorette lors des prochaines séances du conseil d'agglomération concernant l'adoption de résolutions et de règlements, le cas échéant, prenant pour acquis que les membres du conseil auront reçu les documents à l'appui des délibérations des séances du conseil d'agglomération et auront eu l'occasion de se prononcer sur ces sujets lors des prochaines séances de la commission de l'administration.

#### **ADOPTÉE**

**04-24 5. PARTICIPATION DE MONSIEUR ST-GELAIS À UN ÉVÉNEMENT DE RÉSEAUTAGE SUR LA MOBILITÉ DURABLE D'ACCÈS TRANSPORTS VIABLES**

**CONSIDÉRANT** que le 14 mars 2024 aura lieu à Québec un événement de réseautage sur la mobilité durable;

**CONSIDÉRANT** l'article 25 de la *Loi sur le traitement des élus municipaux* qui prévoit que les conseillers doivent recevoir du conseil une autorisation préalable pour poser un acte dont découle une dépense;

**CONSIDÉRANT** que le conseil juge opportun d'autoriser monsieur Nicolas St-Gelais à y assister ou, en cas d'impossibilité, un autre membre du conseil;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Sébastien Hallé, appuyé par Johanne Laurin et résolu :

**D'AUTORISER** monsieur St-Gelais ou en cas d'impossibilité un autre membre du conseil à assister au cocktail réseautage le 14 mars 2024;

**D'AUTORISER** la trésorière ou en son absence ou incapacité d'agir l'assistante-trésorière à payer ou rembourser les frais d'inscriptions ainsi que tous les frais afférents à sa participation, sur présentation des pièces justificatives.

#### **ADOPTÉE**

**05-24 6. APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 12 DÉCEMBRE 2023 ET EXTRAORDINAIRES DES 12 ET 20 DÉCEMBRE 2023**

**CONSIDÉRANT** que les procès-verbaux de la séance ordinaire du 12 décembre 2023 et extraordinaires des 12 et 20 décembre 2023 ont été remis à chaque membre du conseil, conformément à l'article 333 de la *Loi sur les cités et villes* (R.L.R.Q., c. C-19);

**CONSIDÉRANT** que les règles édictées par cet article ont été respectées et que la greffière est dispensée d'en faire lecture;

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu d'approuver les procès-verbaux de la séance ordinaire du 12 décembre 2023 et extraordinaires des 12 et 20 décembre 2023;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Isabelle Grenier, appuyé par Nicolas St-Gelais et résolu :

**D'APPROUVER** les procès-verbaux de la séance ordinaire du 12 décembre 2023 et extraordinaires des 12 et 20 décembre 2023.

#### **ADOPTÉE**

**06-24 7. ADOPTION DU PLAN D'ACTION À L'ÉGARD DES PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP 2024 ET DU BILAN 2023**

**CONSIDÉRANT** l'article 61.1 de la *Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées en vue de leur intégration scolaire, professionnelle et sociale* (R.L.R.Q., c. E-20.1) et le Décret 655-2021;

**CONSIDÉRANT** qu'un plan d'action à l'égard des personnes en situation de handicap a été élaboré par le comité de travail interne pour l'année 2024;

**CONSIDÉRANT** que ce plan doit être adopté par le conseil municipal de la Ville de L'Ancienne-Lorette;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Josée Ossio, appuyé par Isabelle Grenier et résolu :

**QUE** le conseil municipal de la Ville de L'Ancienne-Lorette adopte le plan d'action à l'égard des personnes en situation de handicap 2024 requis par l'article 61.1 de la *Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées en vue de leur intégration scolaire, professionnelle et sociale*, le tout, conformément aux exigences du Décret 655-2021.

**QUE** la greffière de la Ville ou en son absence ou incapacité d'agir, l'assistante-greffière, soit autorisée à signer, pour et au nom de la Ville de L'Ancienne-Lorette, tous les documents nécessaires afin de donner effet à cette résolution.

#### **ADOPTÉE**

07-24 8. **AVIS DE TRANSFERT EN VERTU DE LA CONVENTION DE CESSION D'EMPHYTÉOSE AVEC LE CENTRE SPORTIF MULTIDISCIPLINAIRE**

**CONSIDÉRANT** que la Ville a reçu un avis de transfert en vertu de la convention de cession d'emphytéose reçue devant Me Simon Roy, notaire, le 8 mai 2009 et intervenue entre la Ville et le Complexe sportif multidisciplinaire de L'Ancienne-Lorette inc.;

**CONSIDÉRANT** que cette convention précise à son article 14.2 qu'un transfert de cette nature ne peut se faire sans le consentement express et écrit de la Ville.

**CONSIDÉRANT** que cet article prévoit également que la Ville ne pourra pas refuser son consentement, sans motif valable.

**CONSIDÉRANT** que la Ville a analysé les documents et qu'elle n'a pas de motif valable de s'opposer au transfert;

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu d'autoriser le transfert;

**EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Charles Guérard, appuyé par Nicolas St-Gelais et résolu :

**D'AUTORISER** la greffière à consentir au transfert proposé.

**D'AUTORISER** le maire ou en son absence, le maire suppléant, et la greffière ou en son absence l'assistante-greffière à signer pour et au nom de la Ville, toute la documentation nécessaire au transfert.

**ADOPTÉE**

08-24 9. **AUTORISATION DE SIGNATURE D'UNE ENTENTE AVEC LA VILLE DE QUÉBEC RELATIVEMENT AU DÉNEIGEMENT DU RÉSEAU ARTÉRIEL DE COMPÉTENCE D'AGGLOMÉRATION**

**CONSIDÉRANT** qu'une partie du réseau artériel situé sur le territoire de la Ville de L'Ancienne-Lorette est de compétence d'agglomération, soit le boulevard Wilfrid-Hamel de 30 mètres à l'est de la rue Papillon jusqu'à la route de l'Aéroport;

**CONSIDÉRANT** qu'il revient à l'agglomération la responsabilité d'effectuer l'entretien, incluant le déneigement de la rue et des trottoirs de la même section du boulevard Wilfrid-Hamel décrite précédemment, ainsi que les bornes-incendie;

**CONSIDÉRANT** qu'une ville centre, responsable des services d'agglomération, par une entente intermunicipale, peut déléguer à une ville liée l'exercice de sa compétence d'agglomération relativement à certains services spécifiques, tel que l'entretien des artères;

**CONSIDÉRANT** que l'entente est arrivée à échéance le 30 avril dernier;

**CONSIDÉRANT** qu'une nouvelle entente doit intervenir entre la Ville de Québec et la Ville de L'Ancienne-Lorette afin que la responsabilité du déneigement du boulevard Wilfrid-Hamel soit déléguée à la Ville de L'Ancienne-Lorette contre rémunération, conformément à la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines municipalités*;

**CONSIDÉRANT** que l'entente est d'une durée de cinq ans, soit du 1<sup>er</sup> novembre 2023 jusqu'au 30 avril 2028, et ce, sans possibilité de renouvellement;

**CONSIDÉRANT** qu'un montant forfaitaire de 151 606 \$ sans taxes sera versé annuellement à la Ville de L'Ancienne-Lorette par la Ville de Québec (agglomération) lequel montant est assujéti à des clauses d'ajustement en ce qui concerne l'indice des prix à la consommation, le prix du carburant et la quantité de précipitations de neige;

**CONSIDÉRANT** que ce montant sera déboursé en quatre versements, soit le 15 décembre, 15 février, 15 avril et 15 juin, de chaque année;

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu d'autoriser l'entente à intervenir;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Sébastien Hallé, appuyé par Johanne Laurin et résolu :

**D'AUTORISER** la conclusion d'une entente entre la Ville de Québec et la Ville de L'Ancienne-Lorette relative au déneigement du réseau artériel de compétence d'agglomération situé sur le territoire de la Ville de L'Ancienne-Lorette.

**D'AUTORISER** le maire ou en son absence, le maire suppléant, et la greffière ou en son absence l'assistante-greffière à signer pour et au nom de la Ville l'entente à intervenir avec la Ville de Québec.

#### **ADOPTÉE**

**09-24 10. AUTORISATION DE SIGNATURE DE LA CONVENTION DE SUBVENTION AVEC LE MINISTÈRE DES TRANSPORT ET DE LA MOBILITÉ DURABLE POUR L'UTILISATION D'UNE SOMME PROVENANT DES EXCÉDENTS DU FONDS DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE**

**CONSIDÉRANT** que la Ministre et la Ville ont conclu, le 17 juillet 2013, l'entente no 201-103 portant sur la participation de la Ville au Projet pilote de coopération municipale (« Entente de participation au projet pilote ») dont le but est d'établir et d'évaluer les modalités de coopération avec les municipalités dans le cadre du déploiement des cinémomètres photographiques et systèmes photographiques de contrôle de circulation aux feux rouges sur le réseau routier géré par la Ville;

**CONSIDÉRANT** que l'article 4.1.8 de l'Entente de participation au projet pilote prévoit que la Ministre a l'obligation de partager avec la Ville l'excédent financier généré par l'utilisation des cinémomètres photographiques et systèmes photographiques de contrôle de circulation aux feux rouges installés sur le territoire du Québec;

**CONSIDÉRANT** qu'en vertu du paragraphe 1,1° de l'article 12.30 de la *Loi sur le ministère des Transports* (RLRQ, chapitre M-28), est institué le Fonds de la sécurité routière (ci-après : Fonds) affecté exclusivement au financement de mesures ou de programmes de sécurité routière et d'aide aux victimes de la route;

**CONSIDÉRANT** que le Fonds n'a pas dégagé d'excédents financiers significatifs entre 2015 et 2019, et qu'aucune somme n'a été versée à la Ville dans le cadre du Projet pilote de coopération municipale pendant cette période;

**CONSIDÉRANT** que le Fonds dégage des excédents financiers significatifs depuis 2020, et que la Ministre souhaite remplir son obligation de les partager avec la Ville dans le cadre du Projet pilote de coopération municipale;

**CONSIDÉRANT** que le conseil a pris connaissance de la convention de subvention et approuve les clauses et modalités qui y sont prévues;

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu d'autoriser la signature de la convention de subvention pour l'utilisation d'une somme provenant des excédents du fonds de la sécurité routière relatifs au projet pilote de coopération municipale;

## EN CONSÉQUENCE

Il est proposé par Sébastien Hallé, appuyé par Isabelle Grenier et résolu :

**D'AUTORISER** le maire ou en son absence, le maire suppléant, à signer pour et au nom de la Ville, la convention de subvention à intervenir avec le ministère des Transport et de la Mobilité durable.

## ADOPTÉE

### 10-24 11. DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE – 1446, RUE SAINT-JACQUES

**CONSIDÉRANT** la demande de dérogation mineure présentée par madame Cynthia Garneau-Bureau, propriétaire du 1446, rue Saint-Jacques à L'Ancienne-Lorette;

**CONSIDÉRANT** que la demande concerne le lot 1 778 239 du cadastre du Québec, situé dans la zone R-B8;

**CONSIDÉRANT** que la demande vise à rendre réputé conforme la localisation d'un appareil d'échange thermique et d'une cheminée intégrée au bâtiment principal situés à une distance de 0,44 mètre de la ligne latérale de terrain, alors que le minimum prescrit par le *Règlement de zonage n° V-965-89* est de 0,6 mètre (cheminée) et de 1,5 mètre (appareil d'échange thermique);

**CONSIDÉRANT** que cette demande vise à régulariser un empiètement entre deux propriétés adjacentes en prévision d'une vente imminente, le tout tel qu'illustré au plan projet de lotissement préparé par Guillaume Caron, arpenteur-géomètre, portant la minute 2537, daté du 18 octobre 2023;

**CONSIDÉRANT** que le comité consultatif d'urbanisme a étudié le dossier et a effectué une recommandation favorable au conseil municipal;

**CONSIDÉRANT** que la demande de dérogation mineure, si elle était refusée, aurait pour effet de porter préjudice aux propriétaires;

**CONSIDÉRANT** que l'acceptation de la demande de dérogation mineure n'a pas pour effet de porter atteinte à la jouissance du droit de propriété des propriétaires des immeubles voisins;

## EN CONSÉQUENCE

Il est proposé par Isabelle Grenier, appuyé par Josée Ossio et résolu :

**LE PRÉAMBULE** fait partie intégrante de la résolution.

**D'ACCORDER** la demande visant à rendre réputé conforme la localisation d'un appareil d'échange thermique et d'une cheminée intégrée au bâtiment principal situés à une distance de 0,44 mètre de la ligne latérale de terrain.

## ADOPTÉE

### 11-24 12. DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE – 1035, RUE DU PÉLICAN

**CONSIDÉRANT** la demande de dérogation mineure présentée par monsieur Donovan Bernier et madame Laurie Bernard, propriétaires du 1035, rue du Pélican à L'Ancienne-Lorette;

**CONSIDÉRANT** que la demande concerne le lot 1 311 713 du cadastre du Québec, situé dans la zone R-A/B<sub>57</sub>;

**CONSIDÉRANT** que la demande vise permettre l'agrandissement du bâtiment principal (avec exhaussement) avec une marge de recul latérale de 1,95 mètre, alors que le minimum prescrit par le *Règlement de zonage n° V-965-89* est de 2 mètres;

**CONSIDÉRANT** le plan projet d'implantation produit par monsieur Étienne Paré Cliche, arpenteur-géomètre, portant la minute 1647, daté du 24 octobre 2023 et les plans d'architecture produits par Marie-Pier Borgia, dessinatrice en architecture, datés du 11 septembre 2023;

**CONSIDÉRANT** que les requérants souhaitent agrandir la résidence existante en y ajoutant un garage intégré en cour latérale, ainsi que des pièces habitables au deuxième étage;

**CONSIDÉRANT** qu'une portion du mur latéral droit ne respecte pas la marge minimale de 2 mètres puisque son orientation n'est pas parfaitement parallèle à la ligne latérale de terrain;

**CONSIDÉRANT** qu'afin de respecter la marge de recul prescrite un ajustement structurel du bâtiment s'avère nécessaire, ce qui complexifie le projet dans son ensemble;

**CONSIDÉRANT** que l'ajout d'un étage aura peu d'impact sur l'intimité et la quiétude des propriétaires adjacents en raison de l'absence de fenêtres sur le mur latéral, ainsi que de la présence d'une haie de cèdres de plus de 2 mètres de hauteur le long de la limite de propriété;

**CONSIDÉRANT** que le comité consultatif d'urbanisme a étudié le dossier et a effectué une recommandation favorable au conseil municipal;

**CONSIDÉRANT** que la demande de dérogation mineure, si elle était refusée, aurait pour effet de porter préjudice aux propriétaires;

**CONSIDÉRANT** que l'acceptation de la demande de dérogation mineure n'a pas pour effet de porter atteinte à la jouissance du droit de propriété des propriétaires des immeubles voisins;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Nicolas St-Gelais, appuyé par Sébastien Hallé et résolu :

**LE PRÉAMBULE** fait partie intégrante de la résolution.

**D'ACCORDER** la demande visant à permettre l'agrandissement du bâtiment principal (avec exhaussement) avec une marge de recul latérale de 1,95 mètre.

#### **ADOPTÉE**

### **12-24 13. PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE – 1035, RUE DU PÉLICAN**

**CONSIDÉRANT** la demande de permis présentée par monsieur Donovan Bernier et Madame Laurie Bernard, propriétaires du 1035, rue du Pélican à L'Ancienne-Lorette;

**CONSIDÉRANT** que la demande concerne le lot 1 311 713 du cadastre du Québec, situé dans la zone R-A/B<sub>57</sub>;

**CONSIDÉRANT** que la demande vise à permettre l'agrandissement du bâtiment principal (avec exhaussement), le tout selon le plan projet d'implantation produit par monsieur Étienne Paré Cliche, arpenteur-géomètre, portant la minute 1647, daté du 24 octobre 2023 et les plans d'architecture produits par Marie-Pier Borgia, dessinatrice en architecture, datés du 11 septembre 2023;

**CONSIDÉRANT** que l'agrandissement proposé et la pose de nouveaux revêtements forment un tout harmonieux et revitalisent l'apparence de la résidence;

**CONSIDÉRANT** que le comité recommande l'ajout d'un arbre en cour avant;

**CONSIDÉRANT** qu'en plus des objectifs et critères du règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, les travaux doivent être conformes à tout autre règlement applicable;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Nicolas St-Gelais, appuyé par Sébastien Hallé et résolu :

**LE PRÉAMBULE** fait partie intégrante de la résolution.

**D'APPROUVER** les plans ci-haut mentionnés.

#### **ADOPTÉE**

13-24 14. **RÈGLEMENT N° 387-2023 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° V-965-89 – CONTRIBUTION AUX FINS DE PARCS, DE TERRAINS DE JEUX ET D'ESPACES NATURELS – ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION**

Les membres du conseil municipal siègent pour tenir une assemblée publique de consultation concernant le projet de *Règlement n° 387-2023 modifiant le règlement de zonage n° V-965-89 – Contribution aux fins de parcs, de terrains de jeux et d'espaces naturels*.

Le règlement est expliqué.

14-24 15. **RÈGLEMENT N° 387-2023 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° V-965-89 – CONTRIBUTION AUX FINS DE PARCS, DE TERRAINS DE JEUX ET D'ESPACES NATURELS – ADOPTION**

**CONSIDÉRANT** qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 28 novembre, que le projet de règlement a été présenté et déposé à cette même séance;

**CONSIDÉRANT** que le projet de règlement a également été adopté lors de cette séance;

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu d'adopter le *Règlement n° 387-2023 modifiant le règlement de zonage n° V-965-89 – Contribution aux fins de parcs, de terrains de jeux et d'espaces naturels*;

**CONSIDÉRANT** que les dispositions de l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* ont été respectées et que les membres du conseil municipal déclarent avoir pris connaissance du règlement et renoncent à sa lecture;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Nicolas St-Gelais, appuyé par Isabelle Grenier et résolu :

**D'ADOPTER** le *Règlement n° 387-2023 modifiant le règlement de zonage n° V-965-89 – Contribution aux fins de parcs, de terrains de jeux et d'espaces naturels*.

#### **ADOPTÉE**

15-24 16. **RENOUVELLEMENT DU MANDAT DES MEMBRES DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (CCU)**

**CONSIDÉRANT** que le mandat de trois des cinq membres du CCU arrivent à échéance le 31 janvier 2024;

**CONSIDÉRANT** que la qualité de leur implication, il y a lieu de renouveler les mandats de ces trois membres, soit :

- Monsieur Éric Lacoursière, président
- Monsieur Frédéric Pelletier, membre
- Madame Émilie Forget, membre

**CONSIDÉRANT** que le salaire des membres du CCU est déjà prévu dans le budget 2024;

**EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Nicolas St-Gelais, appuyé par Charles Guérard et résolu :

**DE PROCÉDER** au renouvellement du mandat de messieurs Lacoursière et Pelletier et de madame Forget pour une période de deux ans.

**ADOPTÉE**

16-24 17. **APPROBATION DES COMPTES À PAYER POUR LE MOIS DE DÉCEMBRE 2023**

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu d'approuver la liste des comptes à payer pour le mois de décembre 2023 comme suit :

**ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT**

– Rémunération et remises	633 745,61 \$
– Biens et services	988 868,74 \$
– Remboursement aux employés	576,89 \$
– Frais de financement	44 397,00 \$

**REMBOURSEMENTS**

– Taxes et activités de loisirs	1 052,98 \$
---------------------------------	-------------

**ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT**

– Immobilisations	<u>1 300 854,30 \$</u>
-------------------	------------------------

**TOTAL** **2 969 495,52 \$**

**EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Josée Ossio, appuyé par Charles Guérard et résolu :

**D'APPROUVER** la liste des comptes à payer pour le mois de décembre 2023, d'en autoriser et ratifier les paiements.

**ADOPTÉE**

17-24 18. **RÈGLEMENT N° 388-2023 DÉCRÉTANT LA TAXE FONCIÈRE ET LES TARIFICATIONS AINSI QUE LEUR MODE DE PAIEMENT POUR L'ANNÉE 2024 EN REMPLACEMENT DU RÈGLEMENT N° 377-2022 – ADOPTION**

**CONSIDÉRANT** qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 12 décembre 2023, que le projet de règlement a été présenté et déposé à cette même séance;

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu d'adopter le *Règlement n° 388-2023 décrétant la taxe foncière et les tarifications ainsi que leur mode de paiement pour l'année 2024 en remplacement du règlement n° 377-2022*;

**CONSIDÉRANT** que les dispositions de l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* ont été respectées et que les membres du conseil municipal déclarent avoir pris connaissance du règlement et renoncent à sa lecture;

**EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Sébastien Hallé, appuyé par Johanne Laurin et résolu :

**D'ADOPTER** le *Règlement n° 388-2023 décrétant la taxe foncière et les tarifications ainsi que leur mode de paiement pour l'année 2024 en remplacement du règlement n° 377-2022*.

**ADOPTÉE**

18-24 19. **ATTRIBUTION D'UN CONTRAT DE SERVICES PROFESSIONNELS POUR L'AUDIT DES ÉTATS FINANCIERS ET DIFFÉRENTS MANDATS SPÉCIAUX**

**CONSIDÉRANT** que conformément aux dispositions législatives des organismes municipaux, le conseil doit nommer un auditeur indépendant pour l'audit du rapport financier annuel;

**CONSIDÉRANT** qu'un appel d'offres public a été déposé en novembre sur le site du SEAO pour :

- L'audit du rapport financier annuel et des déclarations d'impôts;
- L'audit annuel de Recyc-Québec pour la compensation de collecte sélective;
- Ainsi qu'une banque de 75 heures pouvant être utilisée, au besoin, pour des mandats spéciaux, tel qu'un audit pour une reddition de compte dans un programme d'aide financière.

**CONSIDÉRANT** que le 12 décembre 2023, la Ville a reçu deux soumissions, soit :

- MNP S.E.N.C.R.L., s.r.l.;
- Lemieux Nolet, comptables professionnels agréés S.E.N.C.R.L.

**CONSIDÉRANT** qu'il s'agissait d'un appel d'offres à pondération, un comité de sélection a été formé en conformité avec la politique de gestion contractuelle de la Ville et a procédé à l'évaluation de ces dernières;

**CONSIDÉRANT** que seul le soumissionnaire Lemieux Nolet, SENC a obtenu une note supérieure à 70 % au niveau de la qualité;

**CONSIDÉRANT** que l'offre de prix présentée par la firme fait l'objet du calcul du meilleur rapport qualité/prix selon la formule prévue;

**CONSIDÉRANT** que le contrat est d'une durée de trois ans au coût de 223 072,20 \$ taxes nettes;

**CONSIDÉRANT** que deux années d'option de renouvellement sont prévues au contrat au coût de 186 615,29 \$, taxes nettes;

**CONSIDÉRANT** que le coût total du contrat incluant les deux options de renouvellement totalise 448 661,19 \$;

**EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Charles Guérard, appuyé par Johanne Laurin et résolu :

**D'ATTRIBUER** le contrat pour les années 2024, 2025 et 2026 à la firme Lemieux Nolet, comptables professionnels agréés S.E.N.C.R.L. au montant total de 223 072,20 \$ taxes incluses.

**D'AUTORISER** la trésorière ou en son absence ou incapacité d'agir l'assistante-trésorière à effectuer tous les paiements concernant les demandes qui proviendront de la compagnie, sur production des documents requis.

**ADOPTÉE**

**20. PÉRIODE DE QUESTIONS**

**19-24 21. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**CONSIDÉRANT** que l'ordre du jour a été traité;

**EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Nicolas St-Gelais appuyé par Isabelle Grenier et résolu :

**DE LEVER** la séance, il est 20h58.

**ADOPTÉE**

---

**Gaétan Pageau**  
Maire

---

**Me Marie-Hélène Leblanc-Bourque**  
Greffière



## Ville de L'Ancienne-Lorette

**PROCÈS-VERBAL** de la séance extraordinaire du conseil municipal ayant eu lieu à l'hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette, mardi le 13 février 2024 à 16h.

Sont présents: Monsieur Gaétan Pageau, maire  
Madame Josée Ossio  
Madame Isabelle Grenier  
Madame Johanne Laurin  
Monsieur Charles Guérard  
Monsieur Sébastien Hallé  
Monsieur Nicolas St-Gelais  
tous conseillers et formant quorum

Sont également présents: Monsieur André Rousseau, directeur général  
Me Marie-Hélène Leblanc-Bourque, greffière  
Monsieur Philippe Millette, directeur de l'urbanisme

Est présente à distance : Madame Caroline Fortin-Dupuis,  
directrice des communications

### 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Monsieur Gaétan Pageau, maire, souhaite la bienvenue à tous et procède à l'ouverture de la séance.

### 20-24 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

#### EN CONSÉQUENCE

Il est proposé par Josée Ossio, appuyé par Isabelle Grenier et résolu :

**QUE** l'ordre du jour soit :

1. Ouverture de la séance;
2. Adoption de l'ordre du jour;
3. Autorisation d'embauche d'un technicien au Service de l'urbanisme;
4. Mandat à la firme d'avocats Fasken Dumoulin sencrl, s.r.l.- Déclaration d'appel du pourvoi en contrôle judiciaire;
5. Période de questions;
6. Levée de la séance.

#### ADOPTÉE

### 21-24 3. AUTORISATION D'EMBAUCHE D'UN TECHNICIEN AU SERVICE DE L'URBANISME

**CONSIDÉRANT** qu'afin de pourvoir un poste de technicien en urbanisme, un processus de recrutement a débuté en décembre 2023;

**CONSIDÉRANT** que le comité de sélection était composé de Philippe Millette, directeur de l'urbanisme et Geneviève Demers, directrice des ressources humaines;

**CONSIDÉRANT** que la Ville a reçu six candidatures et que trois personnes ont été sélectionnées aux fins d'entrevues;

**CONSIDÉRANT** qu'à la suite du processus, la candidature de monsieur Maxime Powell a été retenue;

**CONSIDÉRANT** que ce dernier possède un baccalauréat en urbanisme, un diplôme études supérieures spécialisées en système d'information géographique ainsi que 11 années d'expérience dans le domaine;

**CONSIDÉRANT** que monsieur Powell sera à l'échelon 11 de la classe d'emploi de technicien en urbanisme de la convention collective des cols blancs;

**CONSIDÉRANT** que la période d'essai à laquelle monsieur Powell sera soumis est de 1050 heures travaillées;

**CONSIDÉRANT** qu'il bénéficiera des avantages sociaux prévus à la convention des cols blancs de la Ville;

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu de procéder à l'embauche de monsieur Powell, et ce, à compter du 19 février 2024;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Charles Guérard, appuyé par Nicolas St-Gelais et résolu :

**DE PROCÉDER** à l'embauche de monsieur Maxime Powell à titre de technicien en urbanisme, le tout selon les modalités prévues.

**DE NOMMER** monsieur Powell « inspecteur en bâtiments » conformément aux dispositions de l'article 3.1 du *Règlement no 86-2008 relatif aux permis et certificats* ainsi qu'à l'administration des règlements de zonage, de lotissement et de construction lui donnant ainsi le pouvoir d'émettre des permis et certificats.

**QUE** monsieur Powell soit nommé pour agir à titre d'inspecteur concernant toute la réglementation municipale.

**QUE** monsieur Powell soit autorisé à émettre des constats d'infraction concernant toute la réglementation municipale, et ce, conformément au *Code de procédure pénale*, R.L.R.Q. c. C-25.1.

#### **ADOPTÉE**

22-24 4.

#### **MANDAT À LA FIRME D'AVOCATS FASKEN DUMOULIN SENCRL, S.R.L.- DÉCLARATION D'APPEL DU POURVOI EN CONTRÔLE JUDICIAIRE**

**CONSIDÉRANT** que le 6 février 2024 la Ville a reçu signification d'une déclaration d'appel déposée par messieurs Fortin et Hamel;

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu de mandater la firme Fasken Martineau Dumoulin sencrl, s.r.l. afin de représenter la Ville;

**CONSIDÉRANT** qu'un montant de 18 000 \$ est disponible au poste des services juridiques – autres 02-120-00-418;

**CONSIDÉRANT** qu'advenant, un coût supérieur à 18 000 \$, les sommes seront prises à même l'excédent de fonctionnement (surplus);

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Johanne Laurin, appuyé par Sébastien Hallé et résolu :

**D'APPROUVER** l'attribution d'un mandat à la firme d'avocats Fasken Martineau Dumoulin sencrl, s.r.l. dans le dossier 200-17-035045-236 et les dépenses qui en découlent.

**D'AUTORISER** le greffier ou l'assistant-greffier à signer toute documentation officielle afférente aux mandats juridiques découlant du litige.

**D'AUTORISER** la trésorière ou en son absence ou incapacité d'agir l'assistante-trésorière à effectuer tous les paiements autorisés par le directeur général concernant les demandes qui proviendront de la firme d'avocats Fasken Martineau Dumoulin sencrl, s.r.l., sur production des documents requis.

**ADOPTÉE**

**5. PÉRIODE DE QUESTIONS**

**23-24 6. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**CONSIDÉRANT** que l'ordre du jour a été traité;

**EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Nicolas St-Gelais appuyé par Charles Guérard et résolu :

**DE LEVER** la séance, il est 16h05.

**ADOPTÉE**

---

**Gaétan Pageau**  
**Maire**

---

**Me Marie-Hélène Leblanc Bourque**  
**Greffière**



## Ville de L'ancienne-Lorette

**PROCÈS-VERBAL** de la séance extraordinaire du conseil municipal ayant eu lieu à l'hôtel de ville de L'ancienne-Lorette, lundi le 19 février 2024 à 16h.

Sont présents: Monsieur Gaétan Pageau, maire  
Madame Josée Ossio  
Monsieur Charles Guérard  
Monsieur Sébastien Hallé  
Monsieur Nicolas St-Gelais  
tous conseillers et formant quorum

Sont absentes : Madame Isabelle Grenier  
Madame Johanne Laurin

Sont également présents: Monsieur André Rousseau, directeur général  
Me Myriam Kelly, assistante-greffière

Est présente à distance : Madame Caroline Fortin-Dupuis,  
directrice des communications

### 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Monsieur Gaétan Pageau, maire, souhaite la bienvenue à tous et procède à l'ouverture de la séance.

### 24-24 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

#### EN CONSÉQUENCE

Il est proposé par Josée Ossio, appuyé par Sébastien Hallé et résolu :

**QUE** l'ordre du jour soit :

1. Ouverture de la séance;
2. Adoption de l'ordre du jour;
3. Demande d'ajout du Corridor Loretain à la liste des équipements d'intérêt collectif et désignation d'un membre au comité d'arbitrage;
4. Période de questions;
5. Levée de la séance.

#### ADOPTÉE

### 25-24 3. DEMANDE D'AJOUT DU CORRIDOR LORETTAIN À LA LISTE DES ÉQUIPEMENTS D'INTÉRÊT COLLECTIF ET DÉSIGNATION D'UN MEMBRE AU COMITÉ D'ARBITRAGE

**CONSIDÉRANT** qu'un projet est actuellement à l'étude pour l'aménagement d'un lien entre le corridor des Cheminots et le corridor du Littoral au moyen d'une piste cyclable et d'un sentier piétonnier;

**CONSIDÉRANT** qu'il s'agira d'un espace de mobilité active mis à la disposition de tous les citoyens de l'agglomération de Québec et aménagé afin de préserver au maximum la canopée le long du parcours;

**CONSIDÉRANT** que les premières démarches des travaux d'aménagement du corridor Loretain sont prévues pour l'année 2024;

**CONSIDÉRANT** qu'il est nécessaire de définir la compétence municipale à laquelle sera attribuée la responsabilité de l'infrastructure;

**CONSIDÉRANT** que le conseil municipal est d'avis que ce corridor de mobilité active correspond à la définition d'équipement d'intérêt collectif, et ce, conformément à l'article 40 de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations*;

**CONSIDÉRANT** que la Loi établit le mécanisme spécifique à l'agglomération de Québec permettant de désigner officiellement un équipement comme étant d'intérêt collectif, à savoir le comité d'arbitrage décrit dans les articles 44.1 et suivants;

**CONSIDÉRANT** qu'il y aurait donc lieu de constituer un comité d'arbitrage qui se prononcera sur le statut du Corridor Lorettain afin de déterminer si ce dernier est d'intérêt collectif;

**CONSIDÉRANT** qu'une résolution du conseil municipal de chacune des trois villes liées est nécessaire afin de désigner un membre pour siéger sur le comité d'arbitrage;

**CONSIDÉRANT** que l'article 44.2 de la Loi prévoit qu'un seul représentant est désigné pour les villes de L'Ancienne-Lorette et de Saint-Augustin-de-Desmaures;

**CONSIDÉRANT** que la Ville de L'Ancienne-Lorette recommande de nommer monsieur André Rousseau, directeur général de la Ville de L'Ancienne-Lorette, et en son absence ou incapacité d'agir, monsieur Philippe Millette, directeur du Service de l'urbanisme;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Charles Guérard, appuyé par Nicolas St-Gelais et résolu :

**DE DEMANDER** à la ministre des affaires municipales et de l'habitation de donner son accord à la formation d'un comité d'arbitrage afin de se prononcer sur le statut du Corridor Lorettain, à savoir si ce dernier est d'intérêt collectif dans l'agglomération de Québec.

**DE DÉSIGNER** un membre pour siéger sur le comité d'arbitrage en tant que représentant des villes de L'Ancienne-Lorette et de Saint-Augustin-de-Desmaures conformément au paragraphe I de l'alinéa I de l'article 44.2 de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations*, soit monsieur André Rousseau, directeur général de la Ville de L'Ancienne-Lorette, et en son absence ou incapacité d'agir, monsieur Philippe Millette, directeur du Service de l'urbanisme.

#### **ADOPTÉE**

#### **4. PÉRIODE DE QUESTIONS**

#### **26-24 5. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**CONSIDÉRANT** que l'ordre du jour a été traité;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Josée Ossio appuyé par Nicolas St-Gelais et résolu :

**DE LEVER** la séance, il est 16h06.

**ADOPTÉE**

---

**Gaétan Pageau**  
**Maire**

---

**Me Myriam Kelly**  
**Assistante-greffière**



## DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE 1608, RUE SAINT- CYRILLE





Rue Alfred

Rue Saint-Benoit

Rue Saint-Cyrille

#1600

#1608

#1614

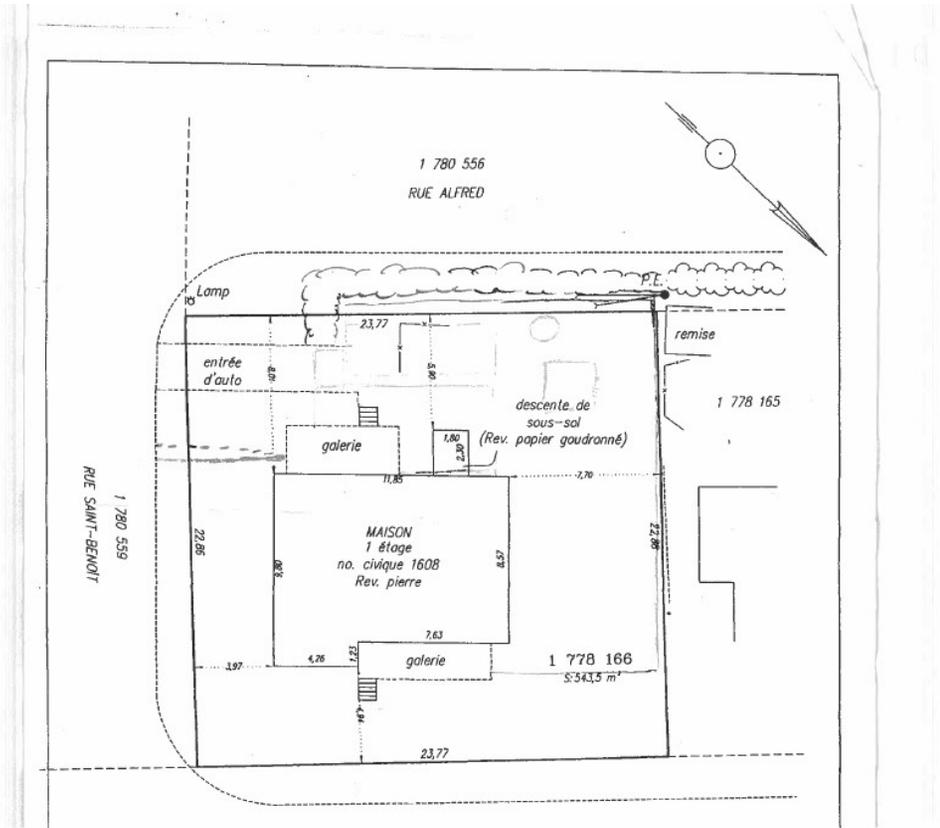
#1618



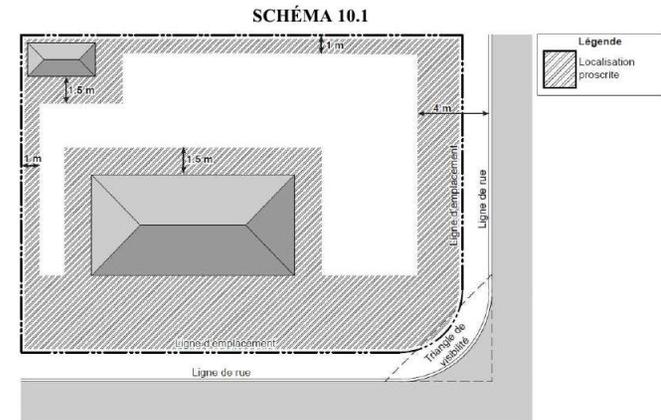
## NATURE DE LA DEMANDE

Permettre sur un emplacement d'angle, l'implantation d'une piscine en cour avant secondaire située à une distance de 3,3 mètres de la ligne de rue, alors que le minimum prescrit par le *Règlement de zonage n° V-965-89* est de 4 mètres.

# NORMES PISCINES - TERRAIN D'ANGLE



## GUIDE DE RÉFÉRENCE POUR L'IMPLANTATION D'UNE PISCINE

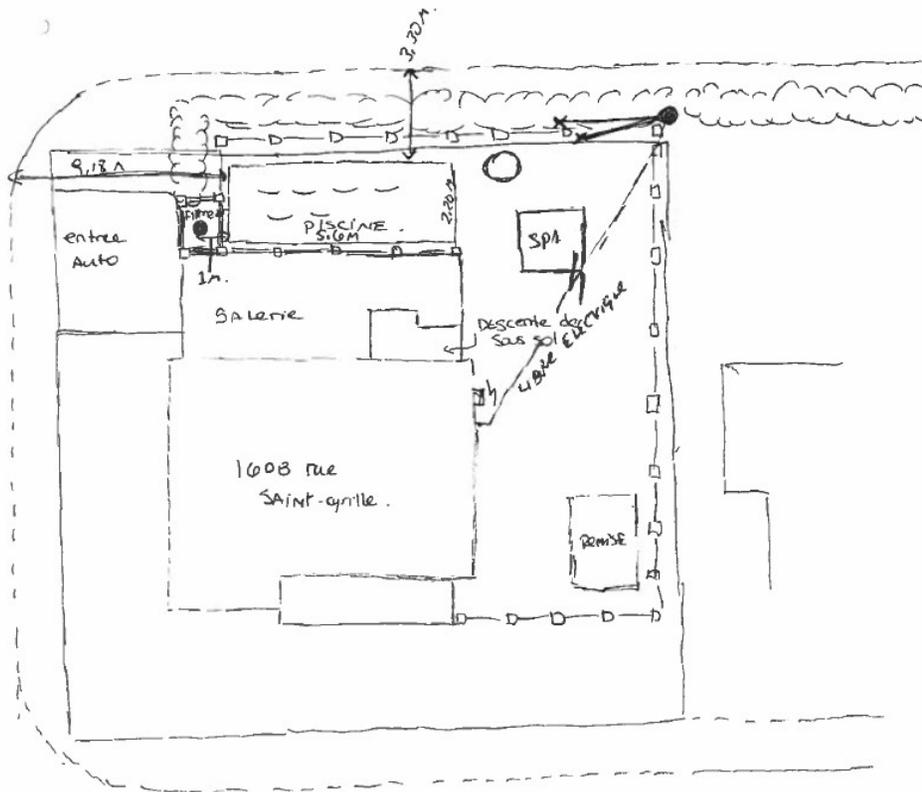


### 10.2.2 Exception – terrain d'angle (2020)

Sur un emplacement d'angle, une piscine peut empiéter dans la cour avant secondaire jusqu'à une distance de 4 mètres mesurer depuis la ligne de rue. Dans ce cas, une haie dense ou une clôture installée conformément au présent règlement doit dissimuler complètement et en permanence la présence de la piscine.



# IMPLANTATION PISCINE PROJÉTÉE

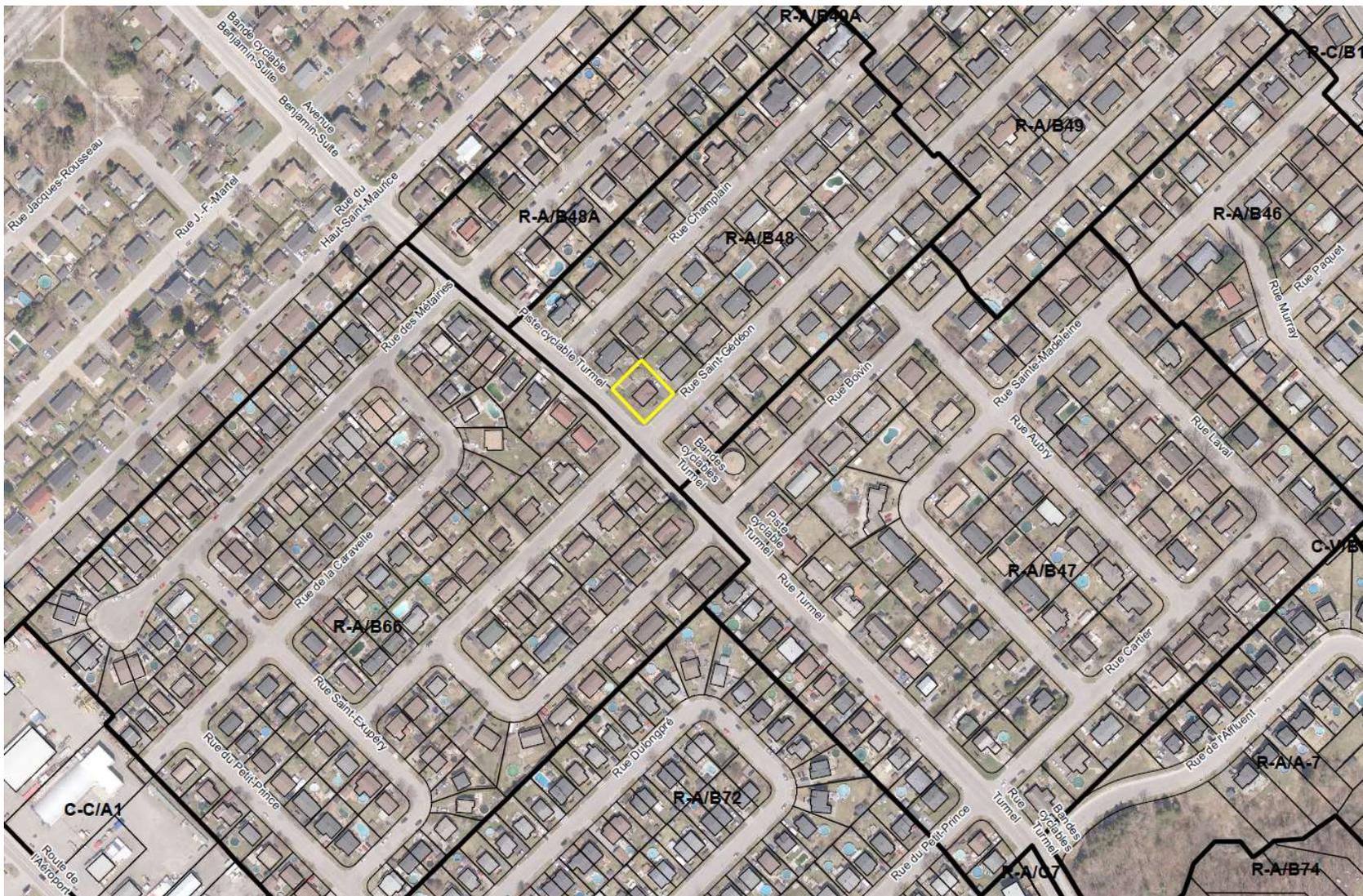


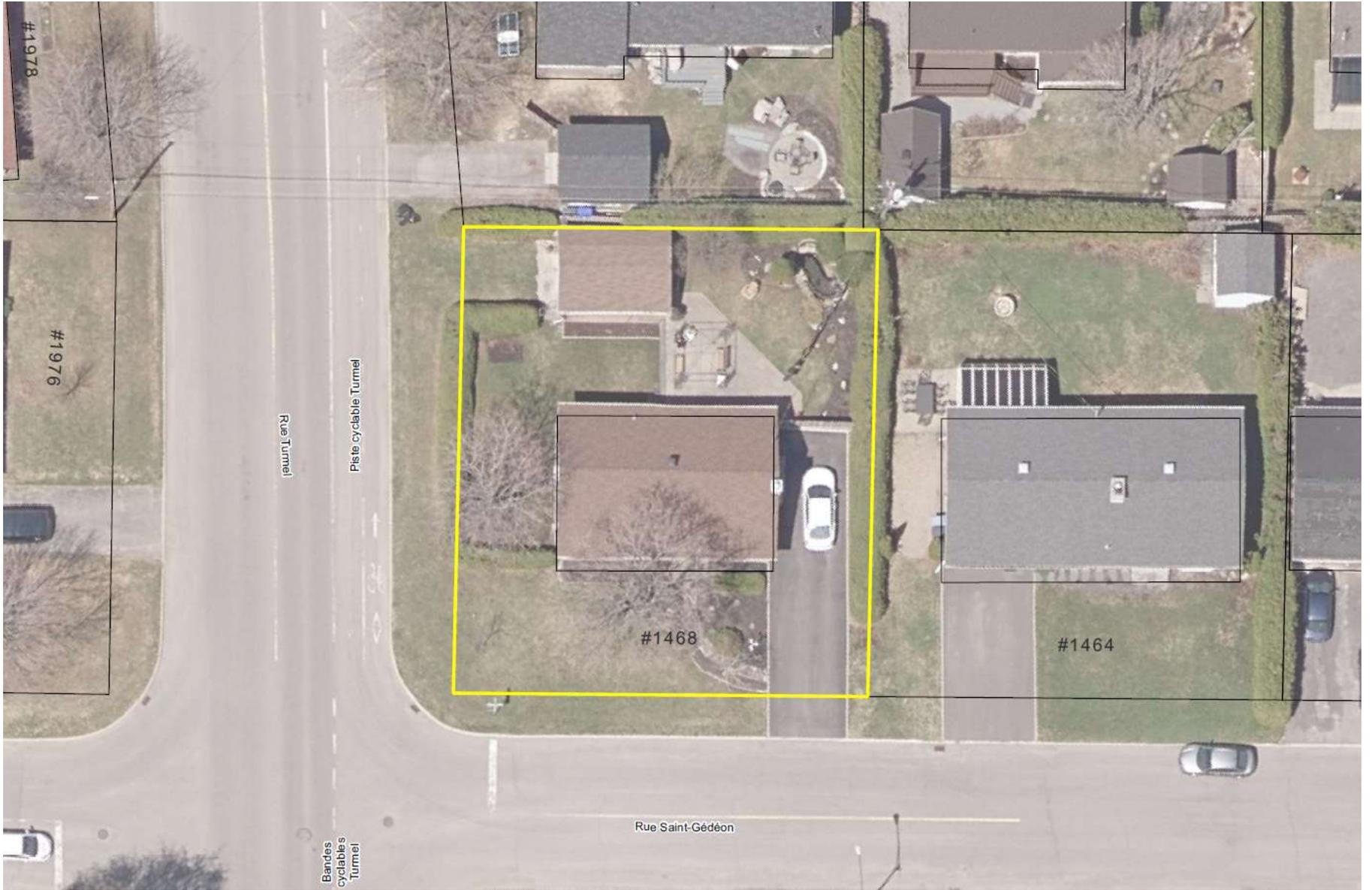
**\* En gardant un recul de 4 mètres, la galerie existante aménagée récemment devrait être reconstruite à neuf.\***





# DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE 1468, RUE SAINT-GÉDÉON





#1978

#1976

Rue Turmel

Piste cyclable Turmel

Bandes cyclables Turmel

#1468

#1464

Rue Saint-Gédéon

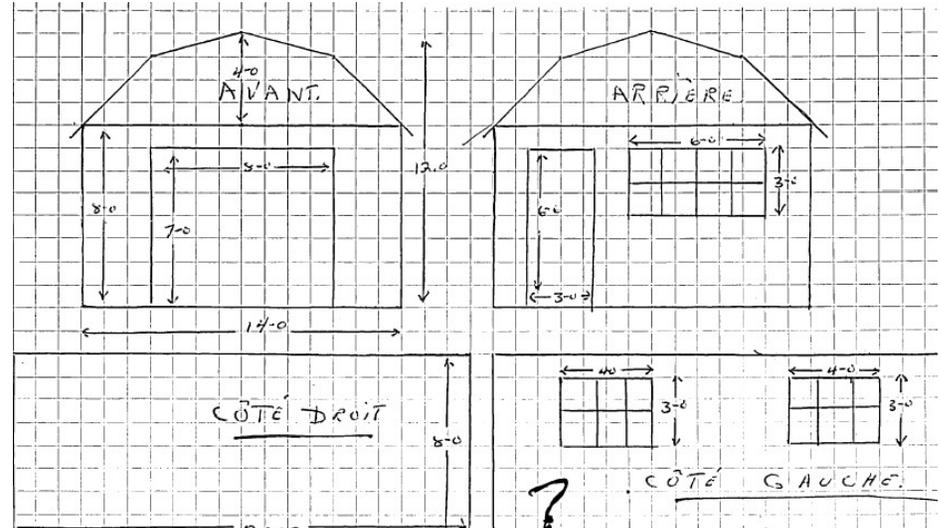
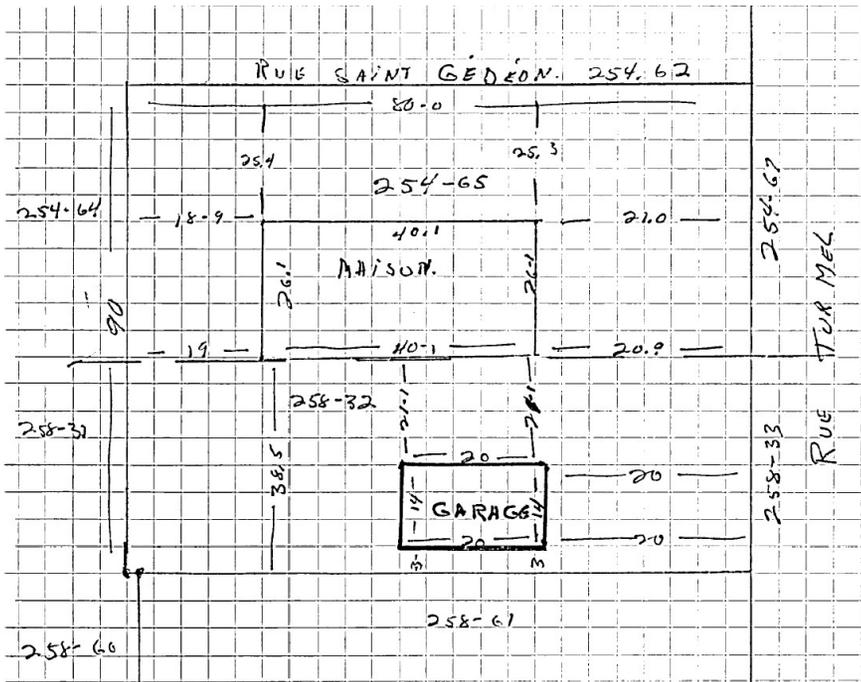


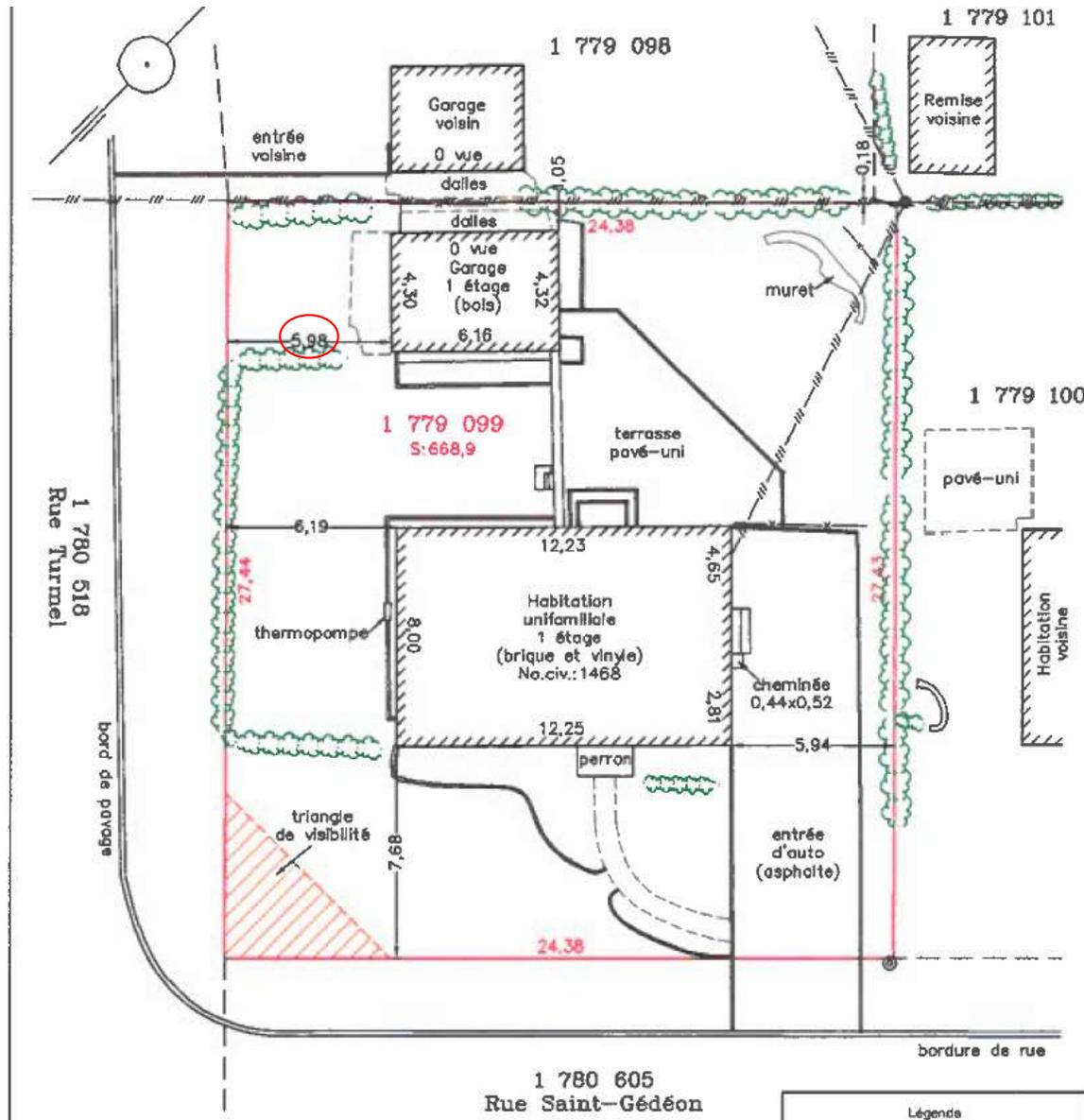
## NATURE DE LA DEMANDE

Rendre réputé conforme la localisation d'un garage isolé empiétant de 0,21 mètre dans la cour avant secondaire de l'emplacement, alors que le *Règlement de zonage n° V-965-89* prévoit que les garages isolés sont autorisés dans les cours latérales et arrière



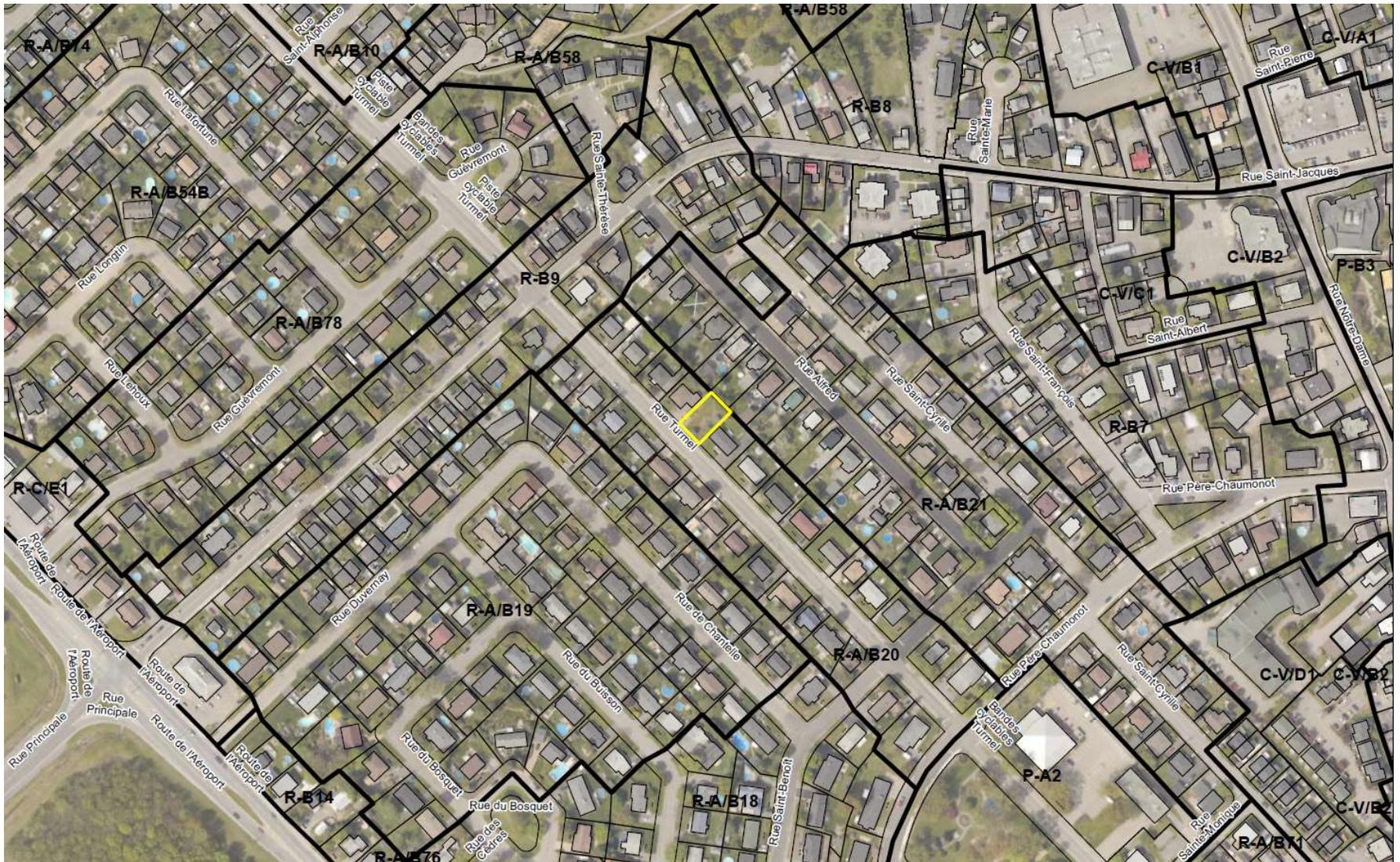
**Permis de construction 1975**







**DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE  
LOT 6 315 403 – 1653, RUE TURMEL**





#1665

#1661

#1649

#1637

Bandes cyclables Turmel

Rue Turmel

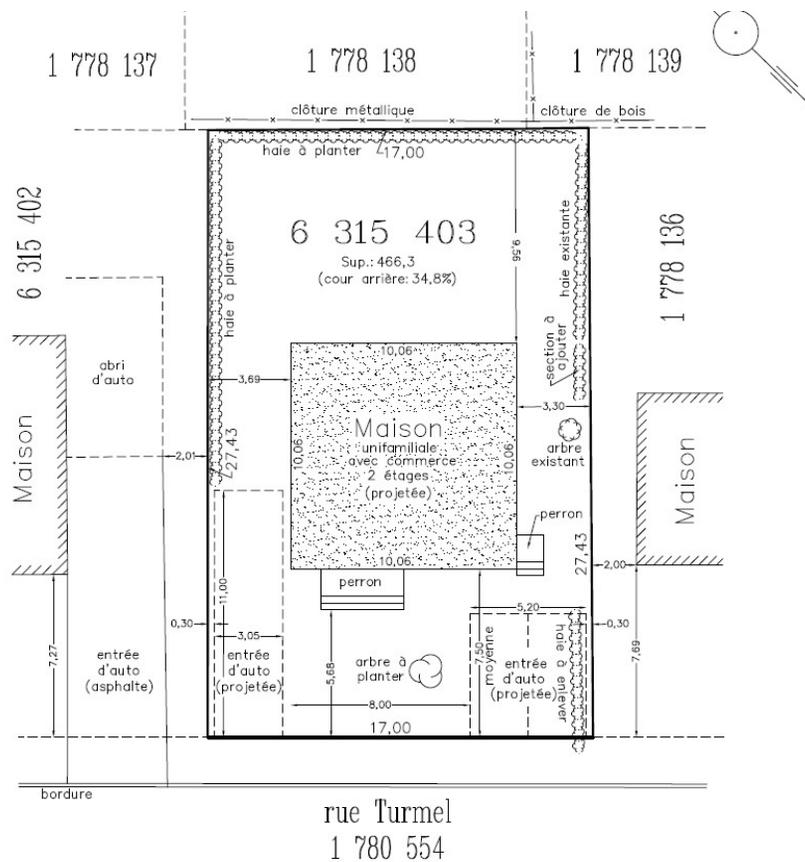


## NATURE DE LA DEMANDE

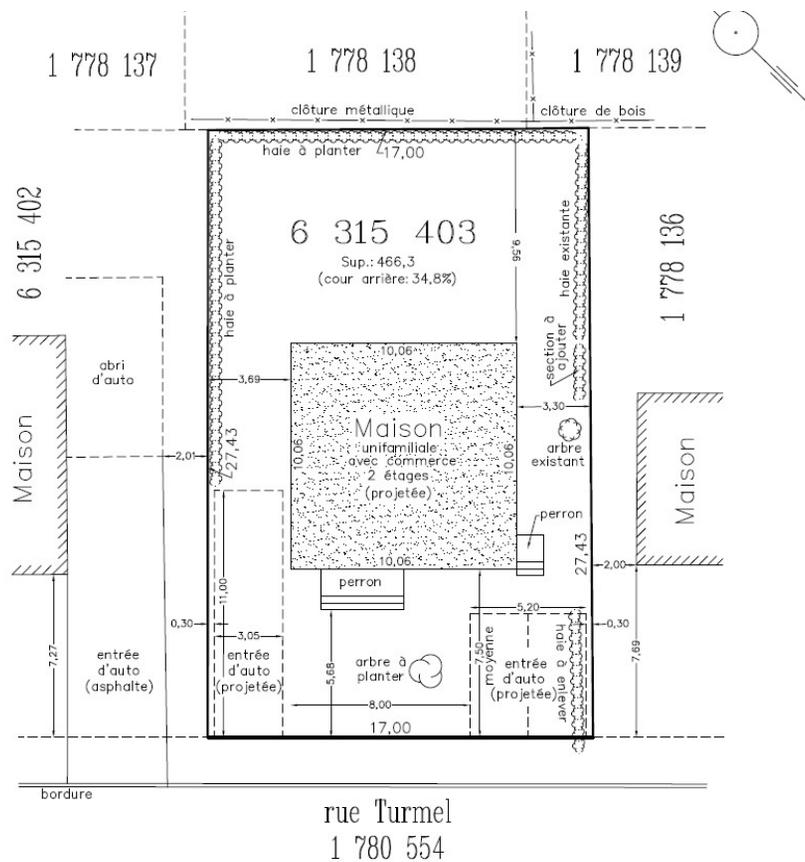
Permettre la construction d'une nouvelle habitation unifamiliale isolée comportant une occupation domestique (commerce de soins) avec l'éléments dérogatoire au *Règlement de zonage n° V-965-89* suivant :

- une deuxième ouverture à la rue pour un emplacement d'une largeur de 17 mètres, alors qu'une deuxième ouverture à la rue est autorisée que pour les emplacements intérieurs d'une largeur de plus de 25 mètres.

# PLAN PROJET IMPLANTATION

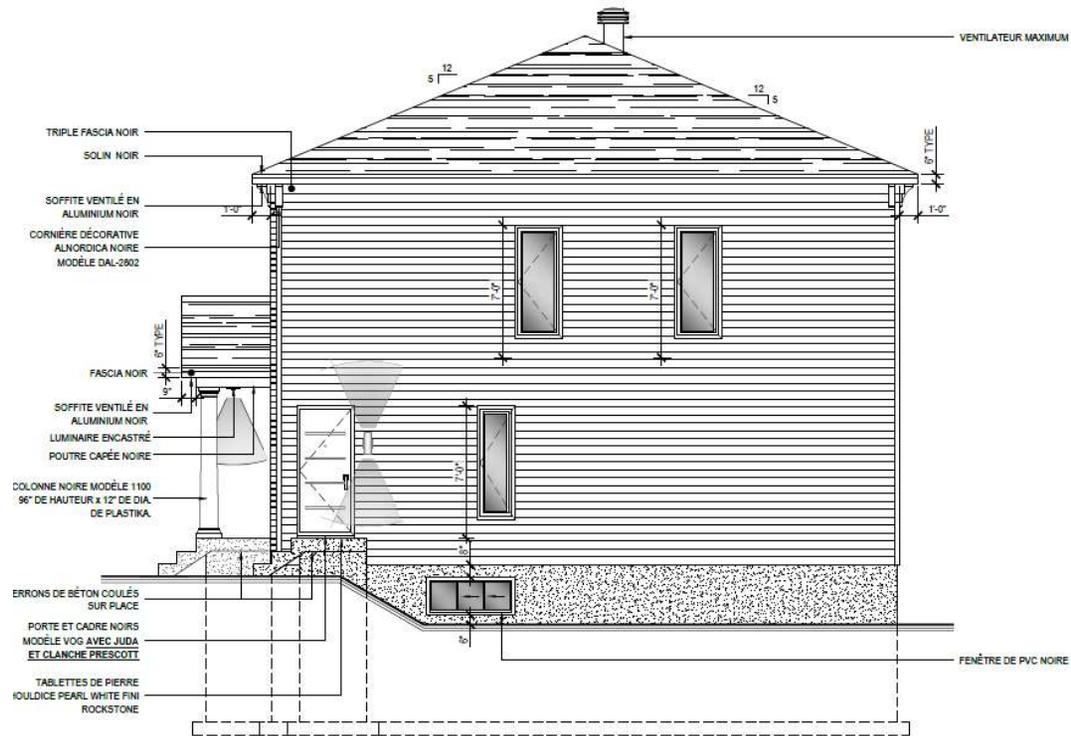


# PLAN PROJET IMPLANTATION





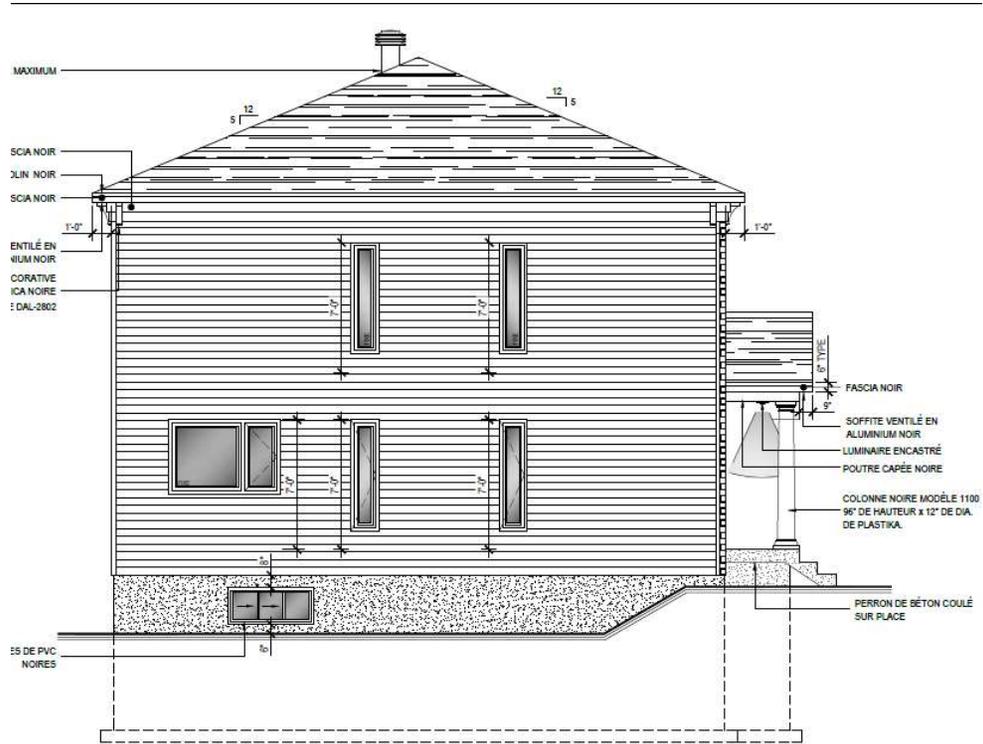
# ARCHITECTURE



1  
A2  
ÉLEVATION DROITE  
ÉCHELLE: 3/16"=1'-0"

NOTES:  
SORTIES D'ÉCHANGEUR D'AIR, DE SÈCHEUSE,  
DE HOTTE DE CUISINIÈRE, DE PLAQUE POUR

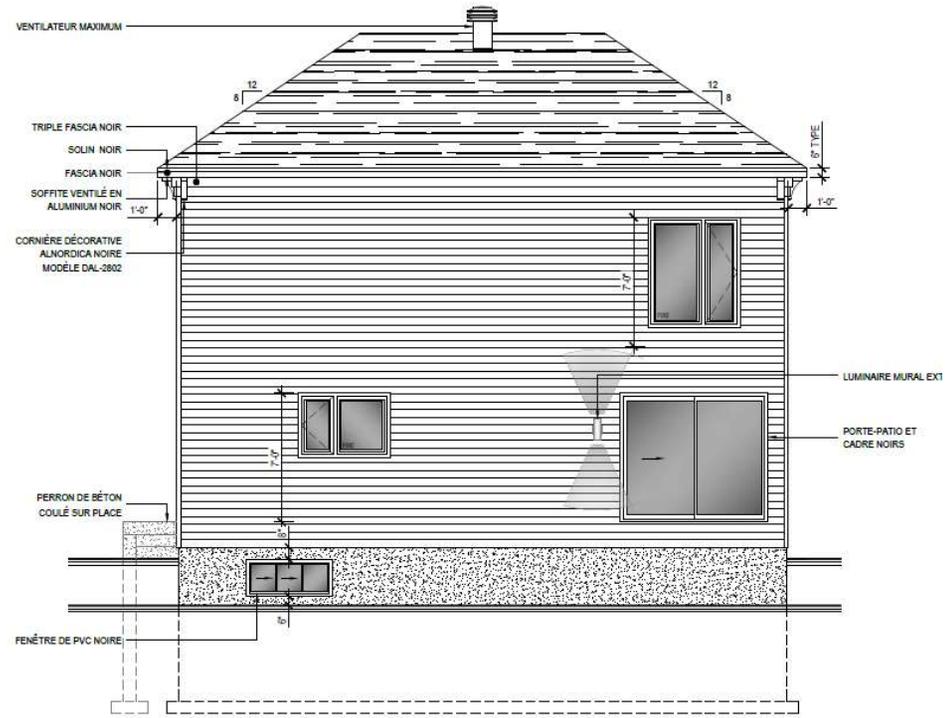
# ARCHITECTURE



1  
A3  
ÉLÉVATION GAUCHE  
ÉCHELLE: 3/16"=1'-0"

NOTES:  
SORTIES D'ÉCHANGEUR  
DE NOTTE DE CUISINIÈRE  
LUMINAIRE DE PRISE DE C.

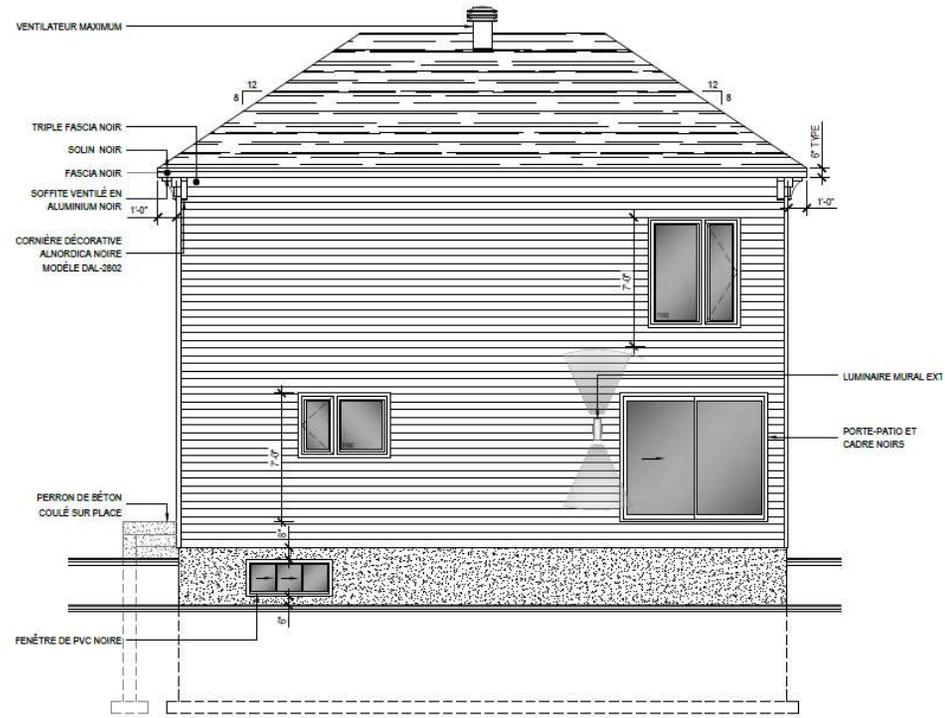
# ARCHITECTURE



1  
A4 ÉLÉVATION ARRIÈRE  
ÉCHELLE : 3/16"=1'-0"

NOTES:  
SORTIES D'ÉCHANGE  
DE HOTTE DE CUISINE  
LUMINAIRE DE PRISE

# ARCHITECTURE



1  
A4 ÉLÉVATION ARRIÈRE  
ÉCHELLE : 3/16"=1'-0"

NOTES:  
SORTIES D'ÉCHANGE  
DE HOTTE DE CUISINE  
LUMINAIRE DE PRISE

# ARCHITECTURE



## LÉGENDE REVÊTEMENTS EXTÉRIEURS:

	REVÊTEMENT DE BROQUE: BHOULANCE MODÈLE: HUSPLIFFAGE COULEUR: ULTRAWHITE POSE: STANDARD JOINTS: BLANC		REVÊTEMENT DE PIERROUPEMENT: JAMES HARDE MODÈLE: PANNEAUX FIN LISSE COULEUR: NOIR MOULURES: VOIR DÉTAIL 3/410
	REVÊTEMENT DE VIVILLE: KAYCAN MODÈLE: THREE-LAKE COULEUR: BLANC		BAROBAU D'ASPHALTE: CERTAINTEED MODÈLE: LANDMARK COULEUR: NOIR MOIRE



# DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE 1348-1350, RUE SAINT-JACQUES

Été  
2023





## NATURE DE LA DEMANDE

Permettre la construction d'un bâtiment multiplex ( $H_4$ ) comportant 5 unités de logements et d'une habitation bifamiliale ( $H_2$ ) avec les éléments dérogatoires au *Règlement de zonage n° V-965-89* suivants :

- Une marge de recul avant secondaire variant entre 1,24 mètre et 0 mètre dans sa partie la plus rapprochée, alors que le minimum prescrit est de 1 mètre;
- Un ratio de 1 case de stationnement par logement (7), alors que le minimum prescrit est de 1,3 case de stationnement par logement (9).

## SITUATION DU SITE

1. Parcs
2. École
3. Bibliothèque
4. Caisse populaire
5. Garderie
6. Pharmacie
7. Restaurants
8. Point de services
9. Parc-O-Bus



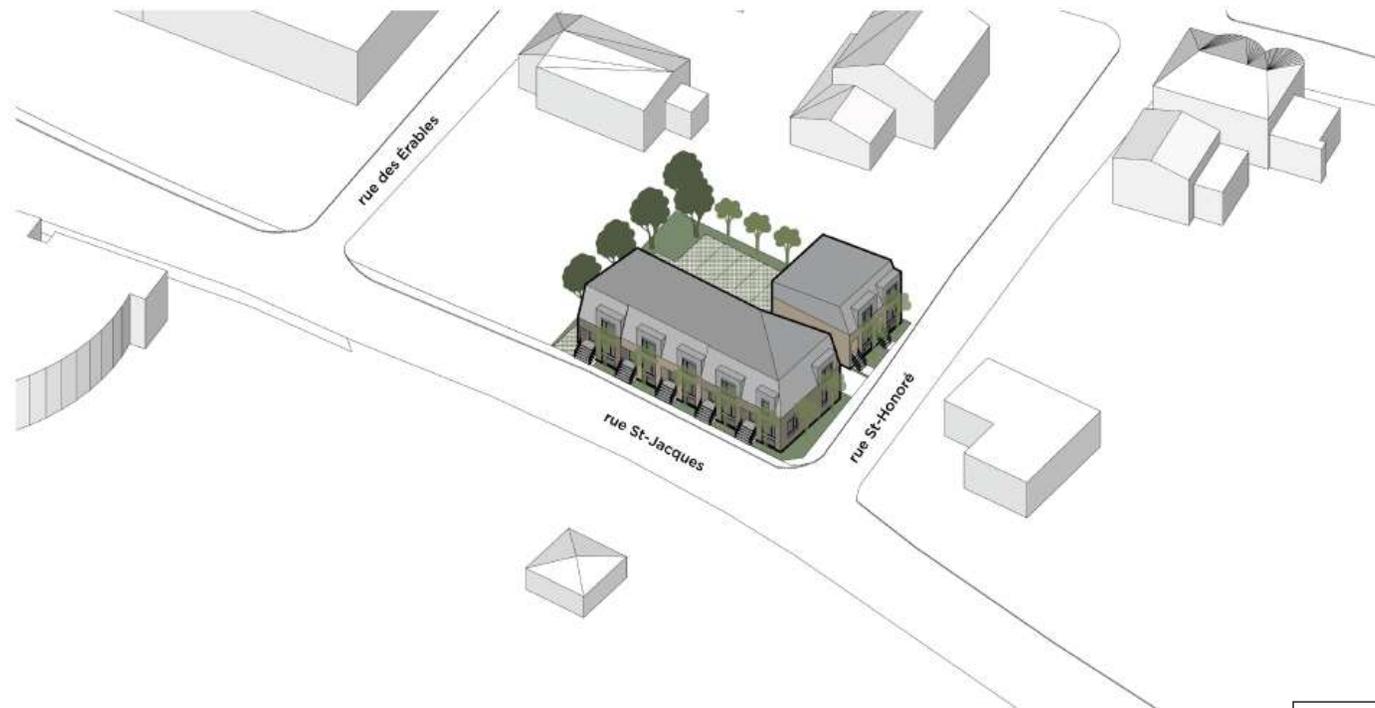
# Analyse architecturale du quartier

Toit mansardé, galerie avant, lucarnes, revêtement coloré



quinzhee

## Développement du concept

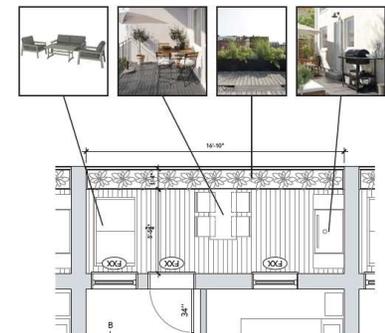


### Inspiration du caractère patrimonial du secteur

- Front bâti sur rue
- Respect des hauteurs voisines
- Toit mansardé
- Lucarnes
- Galeries en façade

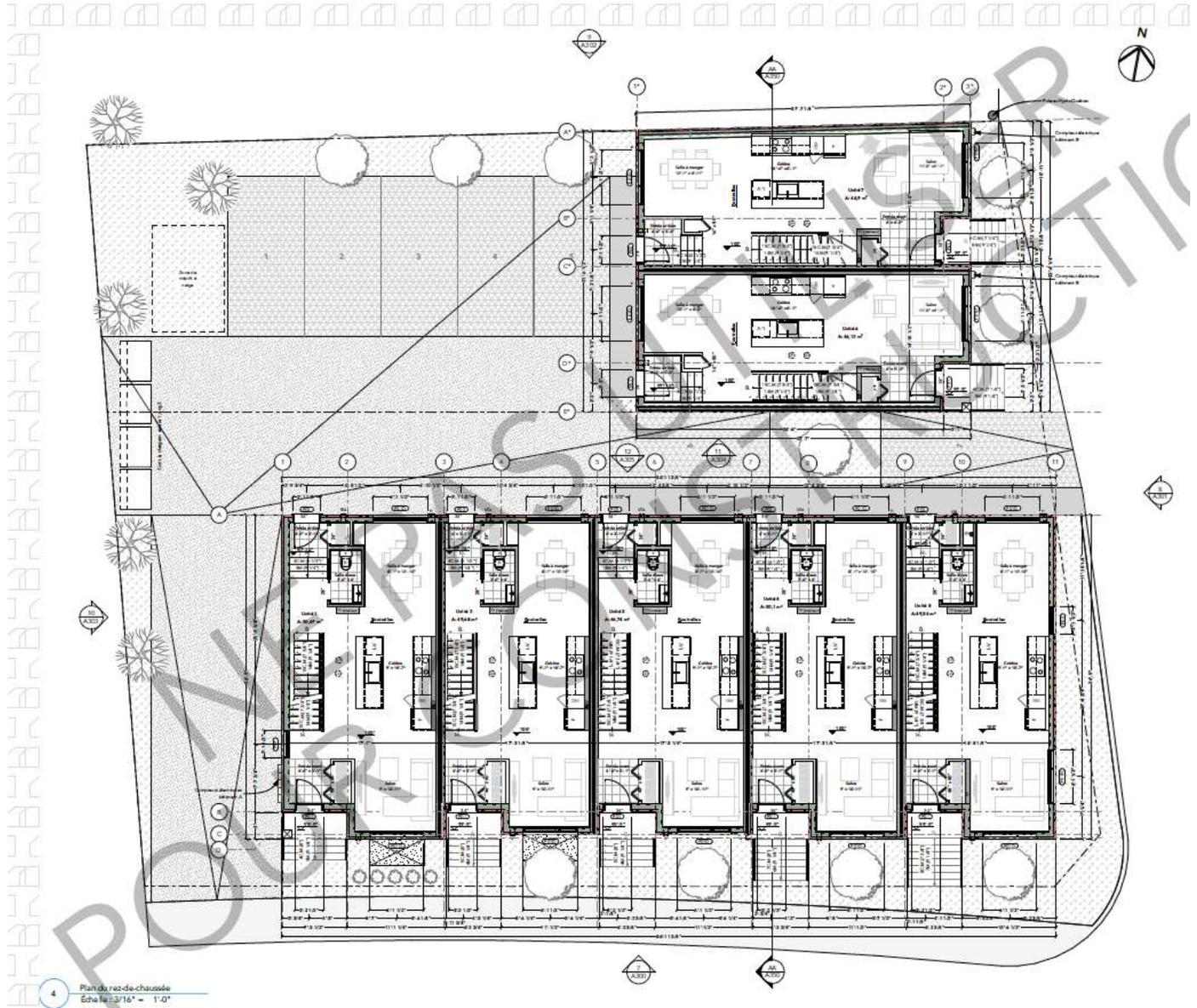
### Végétation et espaces extérieurs

- Conservation des arbres existants et ajout de nouveaux arbres
- Pavé alvéolaire pour l'aire de stationnements
- Grandes terrasses privées pour chaque unité





**Perspective gabarits du quartier**



4 Plan du rez-de-chaussée  
Échelle 1/16" = 1'-0"





Ligne de lot

Ligne de lot

[matériaux]

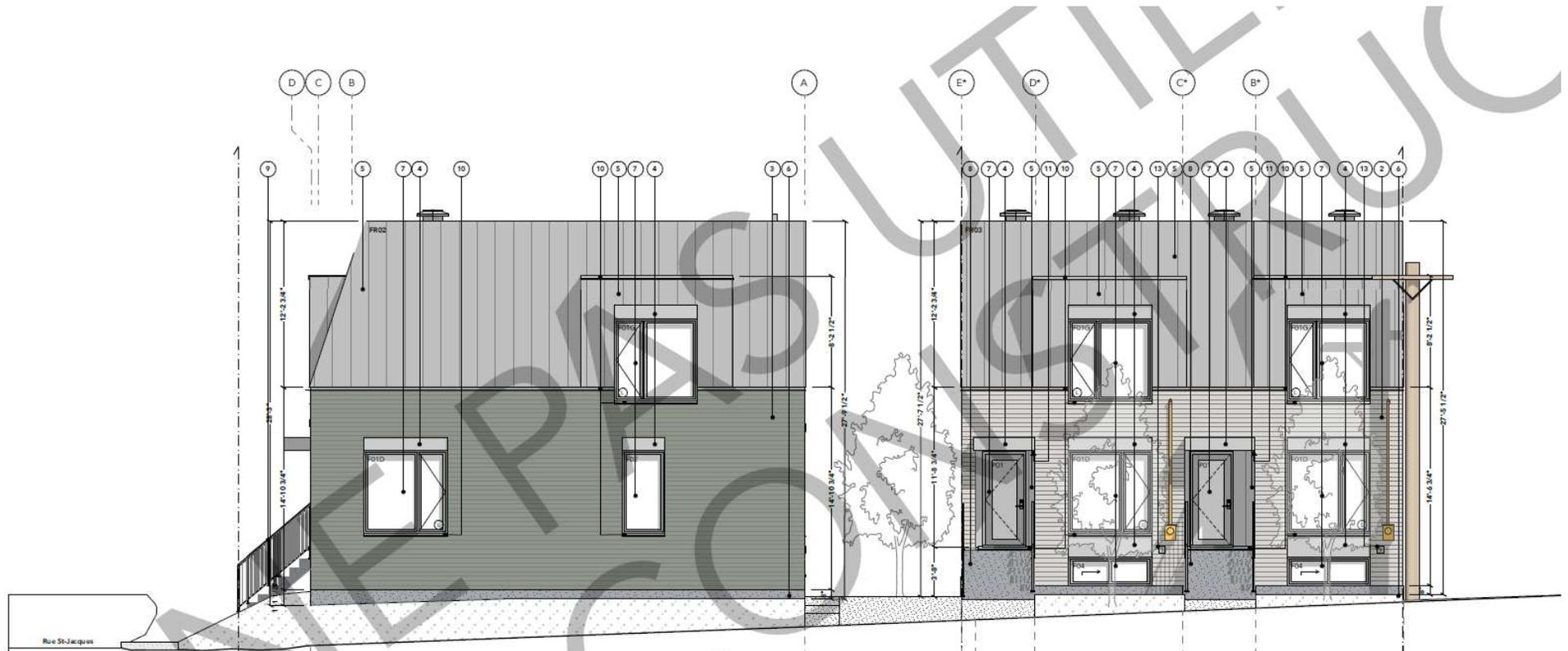
7

Élévation avant / Sud  
Échelle : 3/16" = 1'-0"

1	Bardage à din en fibrociment "HARDIEPLANK", "SELECT CEDARMILL" de la "Statement Collection" couleur "Brun kaki" de "James Hardie"
2	Bardage à din en fibrociment "HARDIEPLANK", "SELECT CEDARMILL" de la "Statement Collection" couleur "Beige Navajo" de "James Hardie"
3	Bardage à din en fibrociment "HARDIEPLANK", "SELECT CEDARMILL" de la "Statement Collection" couleur "Taupe Monterey" de "James Hardie"
4	Bardage vertical en fibrociment "HARDIEPANEL", "LUSSE" de la "Statement Collection" couleur "Gris perle" de "James Hardie"
5	Revêtement métallique "MS1" couleur "Gris métallique" de "Mac Metal Architectural"

6	Crépis de fondation couleur "Nuage de grêle 6207-41" de "Sico"
7	Portes et fenêtres hybrides en aluminium couleur "Gris métallique" de "Gentek" à l'extérieur et en PVC "Blanc" à l'intérieur
8	Marches et contre-marches en béton
9	Garde-corps à barotins en aluminium couleur "Argent Standard"
10	Solins en acier émaillé couleur "Gris Métallique" de "Mac Metal Architectural"

11	Sofrite ventilé couleur "Gris Métallique" de "Mac Metal Architectural"
12	Gouttières en aluminium couleur "Gris Métallique" de "Gentek"
13	Sorties murales couleur agencée au revêtement sur lequel elles se trouvent
14	//
15	//



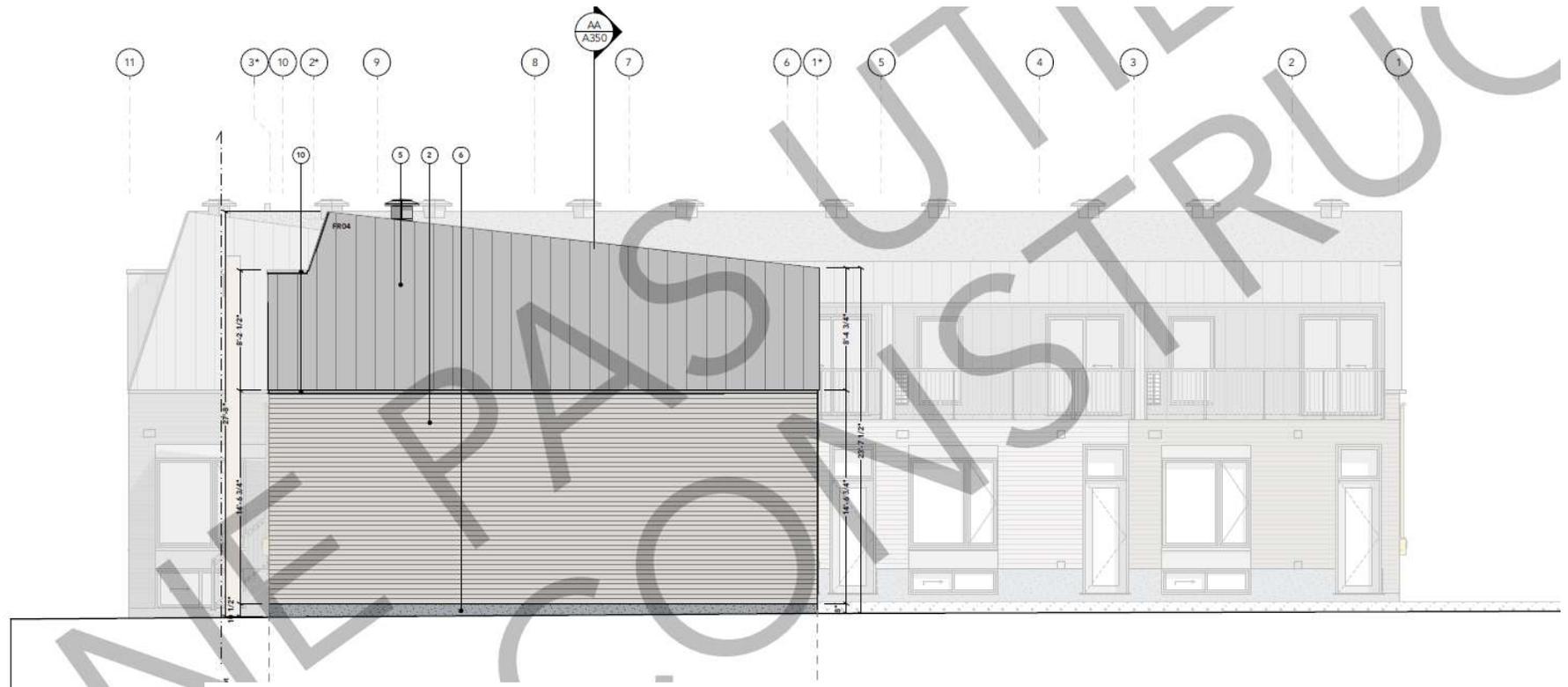
[matériaux]

1	Bardage à din en fibrociment "HARDIEPLANK", "SELECT CEDARMILL" de la "Statement Collection" couleur "Brun kaki" de "James Hardie"
2	Bardage à din en fibrociment "HARDIEPLANK", "SELECT CEDARMILL" de la "Statement Collection" couleur "Beige Navajo" de "James Hardie"
3	Bardage à din en fibrociment "HARDIEPLANK", "SELECT CEDARMILL" de la "Statement Collection" couleur "Taupe Monterey" de "James Hardie"
4	Bardage vertical en fibrociment "HARDIEPANEL", "LUSSE" de la "Statement Collection" couleur "Gris perle" de "James Hardie"
5	Revêtement métallique "MS1" couleur "Gris métallique" de "Mac Metal Architectural"

6	Crépis de fondation couleur "Nuage de grêle 6207-41" de "Sico"
7	Portes et fenêtres hybrides en aluminium couleur "Gris métallique" de "Gentek" à l'extérieur et en PVC "Blanc" à l'intérieur
8	Marches et contre-marches en béton
9	Garde-corps à barotins en aluminium couleur "Argent Standard"
10	Solins en acier émaillé couleur "Gris Métallique" de "Mac Metal Architectural"

11	Sofrite ventilé couleur "Gris Métallique" de "Mac Metal Architectural"
12	Gouttières en aluminium couleur "Gris Métallique" de "Gentek"
13	Sorties murales couleur agencée au revêtement sur lequel elles se trouvent
14	//
15	//

8 Élévation avant secondaire / Est  
Échelle : 3/16" = 1'-0"



[matériaux]

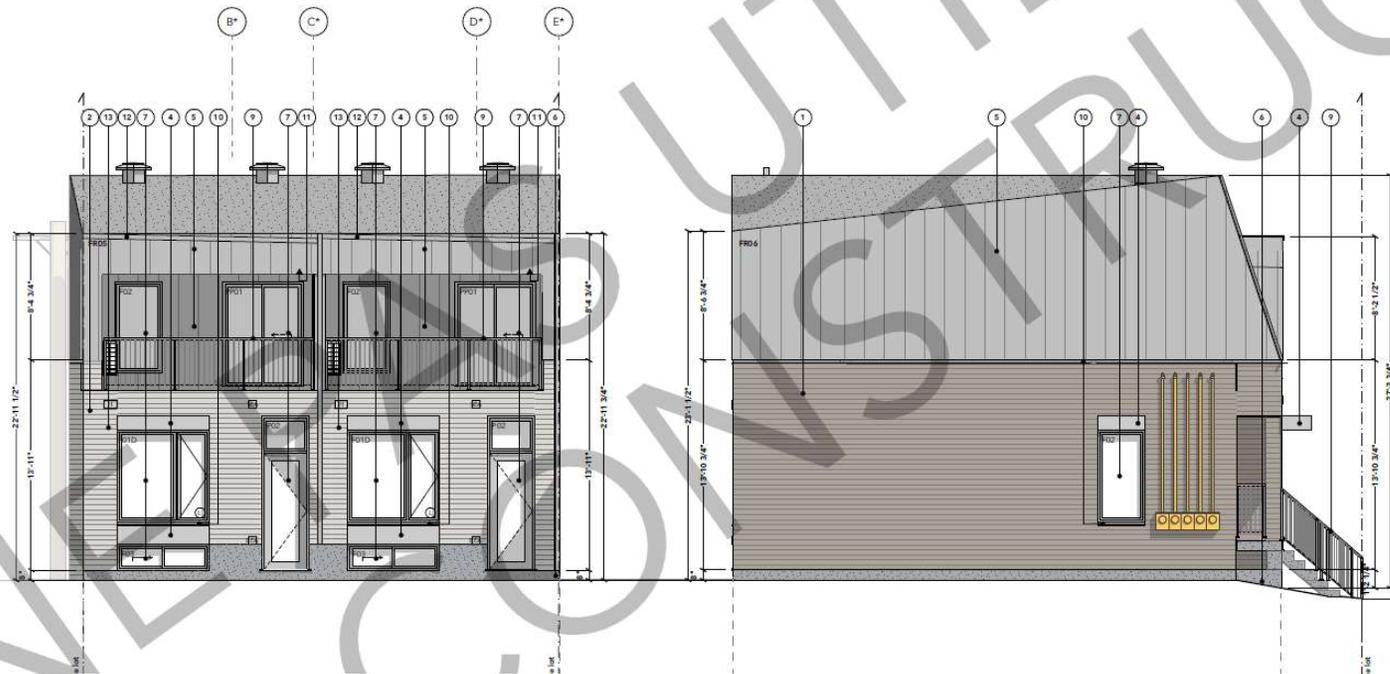
1	Bardage à din en fibrociment "HARDIEPLANK", "SELECT CEDARMILL" de la "Statement Collection" couleur "Brun kaki" de "James Hardie"
2	Bardage à din en fibrociment "HARDIEPLANK", "SELECT CEDARMILL" de la "Statement Collection" couleur "Beige Navajo" de "James Hardie"
3	Bardage à din en fibrociment "HARDIEPLANK", "SELECT CEDARMILL" de la "Statement Collection" couleur "Taupe Monterey" de "James Hardie"
4	Bardage vertical en fibrociment "HARDIEPANEL", "LUSSE" de la "Statement Collection" couleur "Gris perle" de "James Hardie"
5	Revêtement métallique "MS1" couleur "Gris métallique" de "Mac Metal Architectural"

6	Crépis de fondation couleur "Nuage de grêle 6207-41" de "Sico"
7	Portes et fenêtres hybrides en aluminium couleur "Gris métallique" de "Gentek" à l'extérieur et en PVC "Blanc" à l'intérieur
8	Marches et contre-marches en béton
9	Garde-corps à barotins en aluminium couleur "Argent Standard"
10	Solins en acier émaillé couleur "Gris Métallique" de "Mac Metal Architectural"

11	Sofite ventilé couleur "Gris Métallique" de "Mac Metal Architectural"
12	Gouttières en aluminium couleur "Gris Métallique" de "Gentek"
13	Sorties murales couleur agencée au revêtement sur lequel elles se trouvent
14	//
15	//

9

Élévation arrière / Nord  
Échelle : 3/16" = 1'-0"

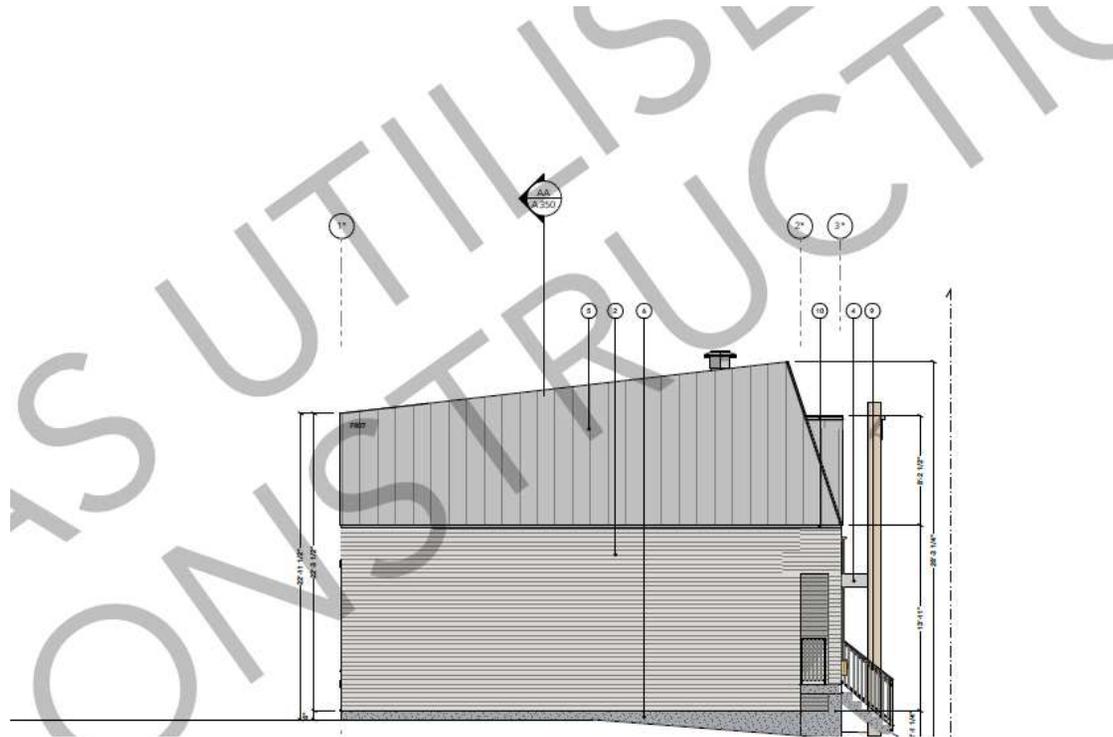


## [matériaux]

1	Bardage à din en fibrociment "HARDIEPLANK", "SELECT CEDARMILL" de la "Statement Collection" couleur "Brun kaki" de "James Hardie"
2	Bardage à din en fibrociment "HARDIEPLANK", "SELECT CEDARMILL" de la "Statement Collection" couleur "Beige Navajo" de "James Hardie"
3	Bardage à din en fibrociment "HARDIEPLANK", "SELECT CEDARMILL" de la "Statement Collection" couleur "Taupe Monterey" de "James Hardie"
4	Bardage vertical en fibrociment "HARDIEPANEL", "LISSE" de la "Statement Collection" couleur "Gris perle" de "James Hardie"
5	Revêtement métallique "MS1" couleur "Gris métallique" de "Mac Metal Architectural"

6	Crépis de fondation couleur "Nuage de grêle 6207-41" de "Sico"
7	Portes et fenêtres hybrides en aluminium couleur "Gris métallique" de "Gentek" à l'extérieur et en PVC "Blanc" à l'intérieur
8	Marches et contre-marches en béton
9	Garde-corps à barotins en aluminium couleur "Argent Standard"
10	Solins en acier émaillé couleur "Gris Métallique" de "Mac Metal Architectural"

11	Sofite ventilé couleur "Gris Métallique" de "Mac Metal Architectural"
12	Gouttières en aluminium couleur "Gris Métallique" de "Gentek"
13	Sorties murales couleur agencée au revêtement sur lequel elles se trouvent
14	//
15	//

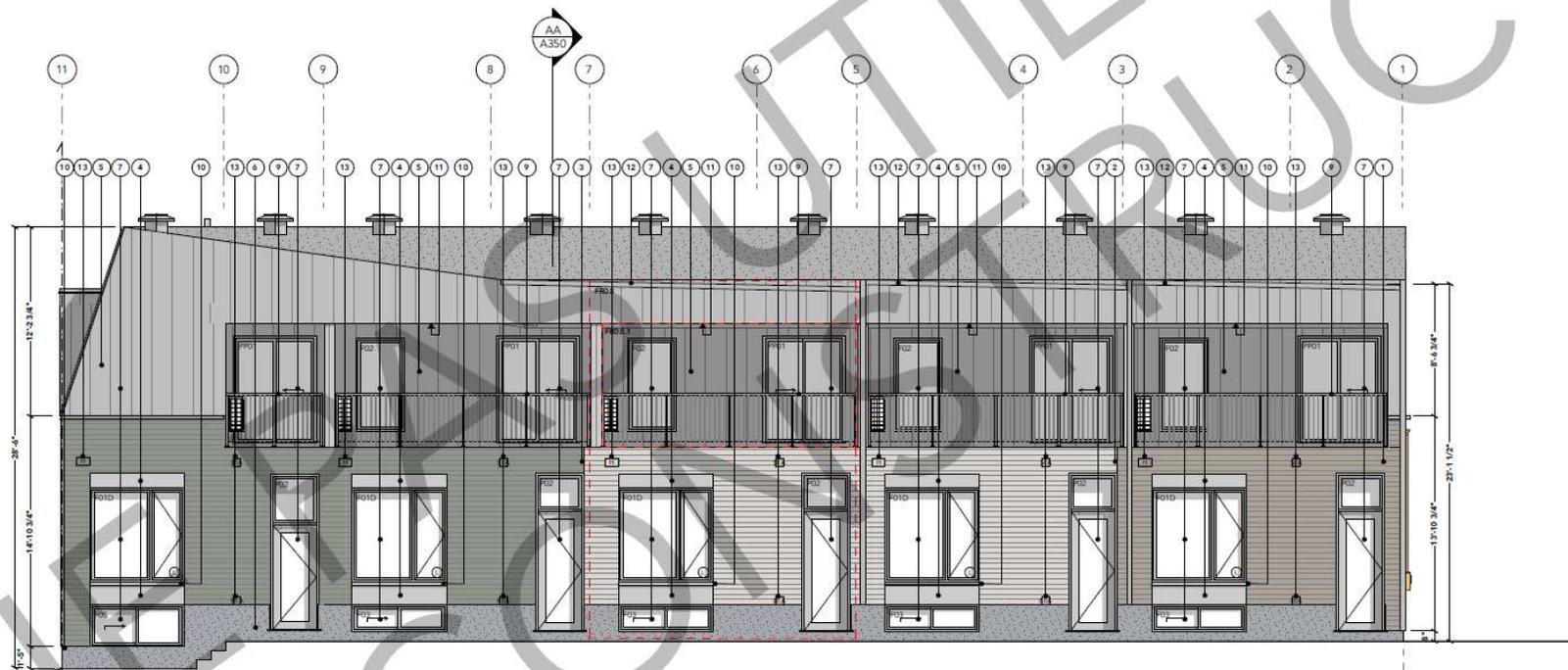


[matériaux]

1	Bardage à din en fibrociment "HARDIEPLANK", "SELECT CEDARMILL" de la "Statement Collection" couleur "Brun kaki" de "James Hardie"
2	Bardage à din en fibrociment "HARDIEPLANK", "SELECT CEDARMILL" de la "Statement Collection" couleur "Beige Navajo" de "James Hardie"
3	Bardage à din en fibrociment "HARDIEPLANK", "SELECT CEDARMILL" de la "Statement Collection" couleur "Taupe Monterey" de "James Hardie"
4	Bardage vertical en fibrociment "HARDIEPANEL", "LISSE" de la "Statement Collection" couleur "Gris perle" de "James Hardie"
5	Revêtement métallique "MS1" couleur "Gris métallique" de "Mac Metal Architectural"

6	Crépis de fondation couleur "Nuage de grêle 6207-41" de "Sico"
7	Portes et fenêtres hybrides en aluminium couleur "Gris métallique" de "Gentek" à l'extérieur et en PVC "Blanc" à l'intérieur
8	Marches et contre-marches en béton
9	Garde-corps à barotins en aluminium couleur "Argent Standard"
10	Solins en acier émaillé couleur "Gris Métallique" de "Mac Metal Architectural"

11	Sofite ventilé couleur "Gris Métallique" de "Mac Metal Architectural"
12	Gouttières en aluminium couleur "Gris Métallique" de "Gentek"
13	Sorties murales couleur agencée au revêtement sur lequel elles se trouvent
14	//
15	//



Rue St-Honori

**[matériaux]**

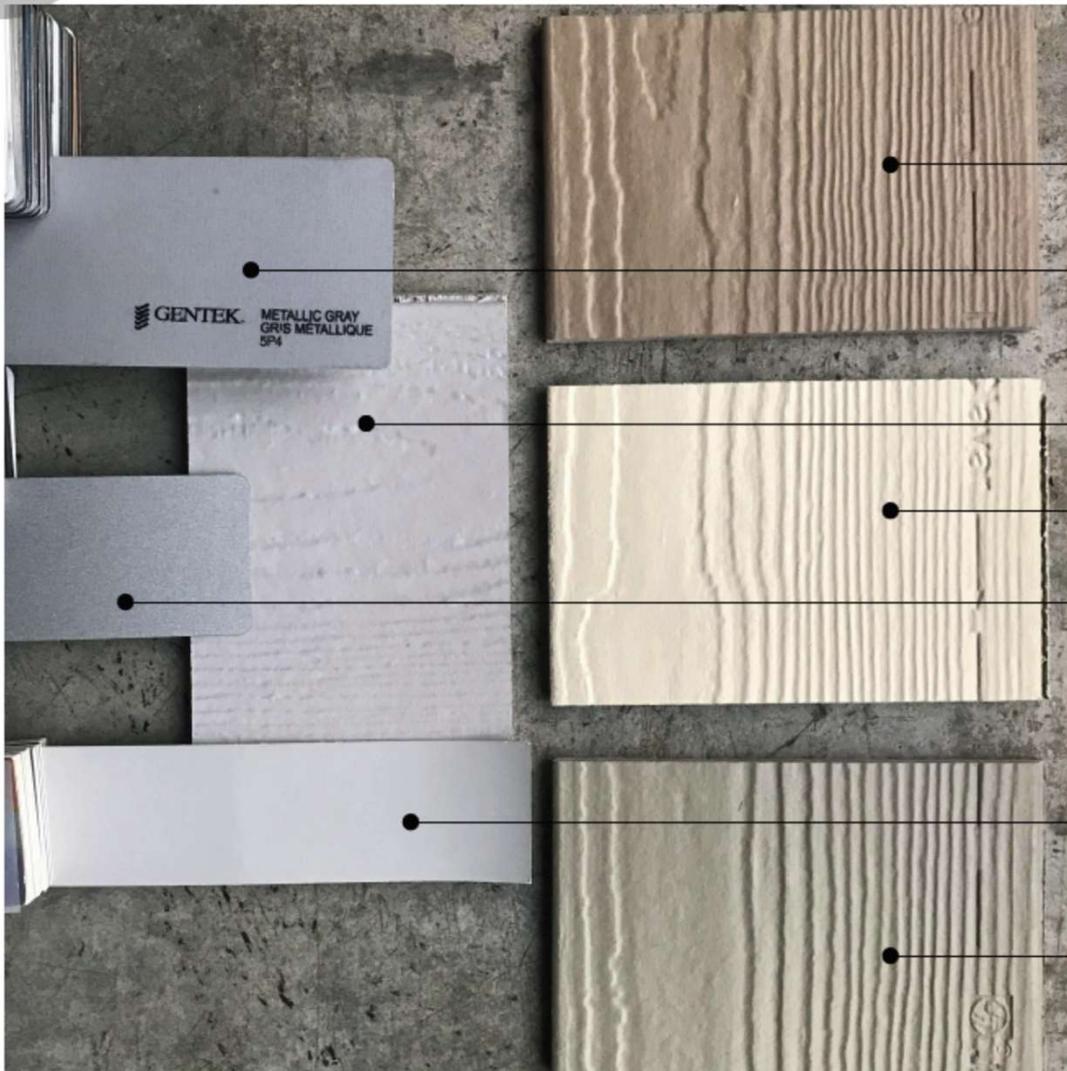
- 1 Bardage à din en fibrociment "HARDIEPLANK", "SELECT CEDARMILL" de la "Statement Collection" couleur "Brun kaki" de "James Hardie"
- 2 Bardage à din en fibrociment "HARDIEPLANK", "SELECT CEDARMILL" de la "Statement Collection" couleur "Beige Navajo" de "James Hardie"
- 3 Bardage à din en fibrociment "HARDIEPLANK", "SELECT CEDARMILL" de la "Statement Collection" couleur "Taupe Monterey" de "James Hardie"
- 4 Bardage vertical en fibrociment "HARDIEPANEL", "LUSSE" de la "Statement Collection" couleur "Gris perle" de "James Hardie"
- 5 Revêtement métallique "MS1" couleur "Gris métallique" de "Mac Metal Architectural"

- 6 Crépis de fondation couleur "Nuage de grêle 6207-41" de "Sico"
- 7 Portes et fenêtres hybrides en aluminium couleur "Gris métallique" de "Gentek" à l'extérieur et en PVC "Blanc" à l'intérieur
- 8 Marches et contre-marches en béton
- 9 Garde-corps à barotins en aluminium couleur "Argent Standard"
- 10 Solins en acier émaillé couleur "Gris Métallique" de "Mac Metal Architectural"

- 11 Soffite ventilé couleur "Gris Métallique" de "Mac Metal Architectural"
- 12 Gouttières en aluminium couleur "Gris Métallique" de "Gentek"
- 13 Sorties murales couleur agencée au revêtement sur lequel elles se trouvent
- 14 //
- 15 //

12

Élévation partielle  
Échelle : 3/16" = 1'-0"



Bardage à clin en fibrociment couleur "Brun kaki" de "James Hardie"

Aluminium couleur "Gris métallique" de "Gentek"

Bardage vertical en fibrociment "LISSE" couleur "Gris perle" de "James Hardie"

Bardage à clin en fibrociment couleur "Beige Navajo" de "James Hardie"

Acier couleur "Gris métallique" de "Mac Metal Architectural"

Crépis de fondation couleur "Nuage de grêle" de "Sico"

Bardage à clin en fibrociment couleur "Taupe Monterey" de "James Hardie"

Matériaux

Rue Saint-Jacques



Coin rue Saint-Jacques et rue Saint-Honoré



Rue Saint-Honoré



## SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 27 FÉVRIER 2024

### DÉPENSES PAYÉES EN JANVIER 2024

#### ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT

<b>- Rémunération et remises</b>		<b>556 711.69 \$</b>
Beneva inc.	C 49711	173.88 \$
Beneva inc.	C 49712	20 039.81 \$
Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP)	C 49725	2 713.83 \$
Syndicat des employés municipaux Ville de L'Ancienne-Lorette	C 49726	676.60 \$
Beneva inc.	C 49738	173.88 \$
Beneva inc.	C 49811	173.88 \$
Club social Ville de L'Ancienne-Lorette	C 49814	4 504.23 \$
Retraite Québec Secteur Public	D Direct	3 824.52 \$
Fonds de solidarité FTQ	D Direct	640.00 \$
Desjardins Sécurité Financière	D Direct	55 436.31 \$
<b>Total de la rémunération et des remises</b>		<b>88 356.94 \$</b>
		<b>645 068.63 \$</b>
<b>- Biens et services</b>		
Alimentation Carl Auger inc.	C 49709	187.86 \$
Bélanger Valérie	C 49710	863.56 \$
Cogeco Media inc.	C 49713	4 150.60 \$
COMAQ	C 49714	649.61 \$
Fabrice-Edouard La Roche-Francoeur	C 49715	700.00 \$
Groupe TVA inc.	C 49716	11 529.37 \$
La Roche-Francoeur s.e.n.c.	C 49717	4 599.00 \$
Le Vaisselier de la Capitale inc.	C 49718	514.06 \$
Lepage Simon	C 49719	1 250.00 \$
Messer Canada inc., 15687	C 49720	872.31 \$
Perreault Martin	C 49721	850.00 \$
Pitney Bowes Canada	C 49722	971.54 \$
Purolator inc.	C 49723	38.99 \$
Stericycle ULC	C 49724	140.99 \$
Xerox Canada ltée	C 49727	296.61 \$
Dionne Marc-André	C 49728	940.00 \$
La Sucrierie Blouin	C 49729	4 252.93 \$
Sécurité Sirois événements spéciaux inc.	C 49730	3 413.04 \$
Société des Attractions Touristiques du Québec	C 49731	776.08 \$
9363-5977 Québec inc.	C 49732	3 351.06 \$
Acklands-Grainger inc.	C 49733	1 504.79 \$
Alimentation Carl Auger inc.	C 49735	120.44 \$
Amérifor électronique inc.	C 49736	465.91 \$
Bellavance David	C 49737	212.88 \$
Brodi Specialty Products ltd	C 49739	482.29 \$
Capitale Propane inc.	C 49740	478.00 \$
Caroline Aubert	C 49741	609.37 \$
Carrières Québec inc.	C 49742	5 454.88 \$
Central Pneus et Mécanique	C 49743	119.34 \$
Clément & Frère ltée	C 49744	1 092.26 \$
Création animation Mascottes inc.	C 49745	1 483.18 \$
Crête Nathalie	C 49746	560.00 \$
Dialogue Health Technologies inc.	C 49748	438.86 \$
Éditions Gladius international inc.	C 49749	2 995.10 \$
Eurofins Environex inc.	C 49750	211.55 \$
Ganka inc.	C 49751	781.83 \$
Grenier Denis	C 49752	100.00 \$
Groupe ETR inc.	C 49753	3 898.13 \$
Groupe Lou-Tec inc.	C 49754	59.65 \$
Groupe Pro Accès	C 49755	296.00 \$
Groupe Specs	C 49756	768.03 \$
Imprimerie Raymond Simard inc.	C 49757	210.40 \$
L.S. BILODEAU INC.	C 49758	293.19 \$
Leblanc Josée	C 49759	2 200.00 \$
Les Distributions Securi-Sport inc.	C 49760	205.81 \$
Linde Canada inc.	C 49761	77.15 \$
Lumen - Division de Sonepar Canada inc.	C 49762	355.78 \$
Marius Garon inc.	C 49763	161.17 \$
Matériaux Ouellet inc.	C 49764	290.93 \$
Messer Canada inc., 15687	C 49765	613.91 \$
Pharmacie Marie-Christine Desmeules inc.	C 49766	419.94 \$
Pro-Tec-Arbres inc.	C 49768	22 765.06 \$
Québecor Média Ventes	C 49769	2 069.55 \$
Sécurité Sirois événements spéciaux inc.	C 49770	178.50 \$
Services de Café Van Houtte inc.	C 49771	381.38 \$

**SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 27 FÉVRIER 2024**

**DÉPENSES PAYÉES EN JANVIER 2024**

Spécialités d'outillage D.R. enr.	C 49772	2 198.41 \$
Villéco inc.	C 49774	9 619.57 \$
Wolseley Canada inc.	C 49775	4 809.69 \$
Xerox Canada Ltée	C 49776	666.56 \$
Pelletier Sonia	C 49777	229.95 \$
13698912 Canada inc.	C 49778	2 242.01 \$
Belleau Félix-Antoine	C 49779	540.00 \$
Bolduc Jean	C 49780	196.00 \$
Bossé Jérémy	C 49781	252.00 \$
Boucher Nicolas	C 49782	1 000.00 \$
Chesnel Gabriel	C 49783	143.00 \$
Creascene	C 49784	5 173.88 \$
Fortier Thomas	C 49785	338.00 \$
Gauvreau Olivier	C 49786	81.00 \$
Grant D'Arcy	C 49787	320.50 \$
La Roche-Francoeur Miranda	C 49788	850.00 \$
Lebel Fabien	C 49789	299.00 \$
Marc-Alexandre Bélanger	C 49790	699.05 \$
Michel Vézina	C 49791	592.00 \$
Paré Pierrick	C 49792	189.71 \$
Rousseau Éric	C 49793	1 050.00 \$
Roy Jacques	C 49794	259.00 \$
Roy-Boisvert Manuel	C 49795	292.50 \$
Touzin Réal	C 49796	125.00 \$
Tremblay Joseph	C 49797	300.00 \$
Accomodation ChaLou inc.	C 49807	317.19 \$
Alimentation Carl Auger inc.	C 49808	175.16 \$
Ambulance Saint-Jean	C 49809	325.40 \$
Atelier Plastica inc.	C 49810	2 684.67 \$
Carrières Québec inc.	C 49812	1 527.83 \$
Club Lions Québec L'Anceinte-Lorette	C 49813	60.00 \$
Deloitte s.e.n.c.r.l./s.r.l.	C 49815	300 530.44 \$
Duval Luc	C 49817	900.00 \$
Fitness L'entrepôt	C 49818	80.37 \$
Groupe ETR inc.	C 49819	183.96 \$
Groupe PolyAlto inc.	C 49820	894.66 \$
Marc-Antoine Vachon	C 49822	448.00 \$
Paré, Ouellet Bigaouette & associés	C 49825	82.50 \$
Postes Canada	C 49826	693.20 \$
Sani-Orléans inc.	C 49827	962.92 \$
Thomas White-Côté	C 49829	392.00 \$
United Rentals of Canada inc.	C 49830	2 756.05 \$
ADGMQ	A 53015	1 280.00 \$
ARAQ	A 53016	175.00 \$
Campbell Scientific (Canada) Corp.	A 53017	262.50 \$
Chuck & Co. Transformation numérique inc.	A 53018	6 841.01 \$
Complexe sportif multidisciplinaire L'Anceinte-Lorette inc.	A 53019	120 383.47 \$
Groupe Conseil Novo SST inc.	A 53021	15 052.25 \$
Groupe Perspective (Québec) inc.	A 53022	531.18 \$
InMedia Technologies inc.	A 53023	15 272.45 \$
L'Union des Municipalités du Québec	A 53024	11 033.51 \$
MédiaQMI inc.	A 53025	2 069.56 \$
Québec Linge Co.	A 53026	183.76 \$
Sani Bleu inc.	A 53027	1 023.28 \$
Solutions d'affaires Toshiba Tec Canada inc.	A 53028	269.14 \$
Viva Design inc.	A 53029	172.46 \$
A.D. Métal Artisanal inc.	A 53079	758.38 \$
Adrénaline Sport inc.	A 53080	1 243.97 \$
Aptika inc.	A 53081	455.30 \$
Ascenseurs Cloutier Ltée	A 53082	120.72 \$
Canac	A 53083	478.06 \$
Conception Interat inc.	A 53084	810.58 \$
Construction & Pavage Portneuf inc	A 53085	1 945.52 \$
Côté Fleury inc.	A 53086	92.53 \$
CTM Québec inc.	A 53087	14.95 \$
Entretien 4M inc.	A 53089	344.93 \$
Groupe Perspective (Québec) inc.	A 53090	1 859.13 \$
J.A.Larue inc.	A 53091	1 117.88 \$
Javel Bois-Francis inc.	A 53092	786.84 \$
L'Hérault Manon	A 53093	41.83 \$

**SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 27 FÉVRIER 2024**

**DÉPENSES PAYÉES EN JANVIER 2024**

Laboratoire Hygienex inc.	A	53094	605.97 \$
Le Groupe Sports-Inter Plus inc.	A	53096	367.46 \$
Le spécialiste du stylo Papeterie inc.	A	53097	31.62 \$
Les copies de la Capitale inc.	A	53098	1 114.13 \$
Les Entreprises Kar-Bat inc.	A	53099	495.54 \$
Les Huiles Desroches inc.	A	53100	32 551.98 \$
Les services Frimas inc	A	53101	2 986.05 \$
Librairie Pantoute inc.	A	53102	1 152.19 \$
Librairie Renaud-Bray inc.	A	53103	476.20 \$
Macpek inc.	A	53104	5.18 \$
Mini Excavation C.N. enr.	A	53105	3 591.13 \$
Newtec Électricité inc.	A	53106	2 428.88 \$
Pièce d'Auto Alain Côté inc.	A	53107	564.83 \$
Pneus Belisle Québec inc.	A	53108	195.35 \$
Posimage inc.	A	53109	7 591.80 \$
Promotél inc.	A	53110	227.65 \$
Protection Incendie Viking inc.	A	53111	739.34 \$
Québec Linge Co.	A	53112	1 052.07 \$
R.M. Leduc & Cie inc.	A	53113	444.66 \$
Réal Huot inc.	A	53114	1 106.04 \$
Robitaille Équipement Inc.	A	53115	2 784.69 \$
Service national des Sauveteurs inc.	A	53116	787.50 \$
Services Matrec inc.	A	53117	280.16 \$
Signalisation Lévis inc.	A	53118	1 057.77 \$
Spécialité d'outil André Blouin inc.	A	53119	689.80 \$
Tenaquip limited	A	53120	1 191.01 \$
Toromont Cat	A	53122	6 725.93 \$
Uni-Draulik inc.	A	53123	356.65 \$
Viva Design inc.	A	53124	172.46 \$
St-Pierre Antoine	A	53146	717.44 \$
Stapor Thomas	A	53147	168.00 \$
9069-9687 Québec inc. (Santé Tonix)	A	53149	1 083.64 \$
9069-9687 Québec inc. (Santé Tonix)	A	53150	9 338.84 \$
Académie Culinaire Annie Caron	A	53188	682.95 \$
ACMQ	A	53189	666.86 \$
Aquam spécialiste aquatique inc.	A	53190	449.68 \$
Centre de services scolaire des Découvreurs	A	53191	29 939.48 \$
Citron Hygiène LP	A	53192	225.45 \$
City division de Gagnon Lévesque inc.	A	53193	306.26 \$
CTM Québec inc.	A	53194	151.77 \$
Elecal inc.	A	53195	5 241.56 \$
Fotorebel	A	53196	833.57 \$
Jobillico inc.	A	53197	2 707.66 \$
Location Sauvageau inc.	A	53199	344.93 \$
Logiball inc.	A	53200	154.07 \$
Mini Excavation C.N. enr.	A	53201	9 506.99 \$
Newtec Électricité inc.	A	53202	1 103.48 \$
P.R. Distribution inc.	A	53203	157.75 \$
PG Solutions inc.	A	53204	3.46 \$
Québec Linge Co.	A	53206	91.88 \$
Ruiz Vilma	A	53207	320.00 \$
S-Pace Signalétique inc.	A	53208	109.23 \$
Sani-Terre environnement inc.	A	53209	8 896.62 \$
Solutions d'affaires Toshiba Tec Canada inc.	A	53210	94.54 \$
Tremblay Clément	A	53212	299.00 \$
Viva Design inc.	A	53213	97.73 \$
Vidéotron	D	Direct	814.89 \$
Hydro-Québec	D	Direct	44 612.21 \$
Acceo transphère inc.	D	Direct	577.70 \$
Visa Desjardins	D	Direct	10 564.38 \$
Énergir s.e.c	D	Direct	6 739.79 \$
Home Depot	D	Direct	436.69 \$
Telus Mobilité	D	Direct	1 598.78 \$
Bell Canada inc.	D	Direct	399.26 \$
Pitney Works	D	Direct	2 000.00 \$
Bell Mobilité	D	Direct	41.48 \$
Frais de banque	D	Direct	5 283.94 \$
<b>Total des biens et services</b>			<b>841 340.24 \$</b>

**841 340.24 \$**

**SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 27 FÉVRIER 2024**

**DÉPENSES PAYÉES EN JANVIER 2024**

<b>- Remboursements - employés</b>		
Service de l'Urbanisme - frais de déplacement	C 49747	91.19 \$
Service de l'Urbanisme - frais de déplacement	C 49767	196.21 \$
<b>Total des remboursements des frais de déplacement</b>		<b>287.40 \$</b>
<b>Total des activités de fonctionnement</b>		<b>1 486 696.27 \$</b>
<b>REMBOURSEMENTS</b>		
Taxes	C Chèque	696.08 \$
Activités des loisirs	D Direct	1 103.51 \$
Activités des loisirs	C Chèque	594.00 \$
<b>Total des remboursements</b>		<b>2 393.59 \$</b>
<b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT</b>		
<b>IMMOBILISATIONS</b>		
2018-10 <b>Réfection bâtiment communautaire - Programme PRACIM</b>		
Ville de Québec	C 49773	950.00 \$
Larochelle et Desmeules, Architectes (2012) inc.	A 53095	9 542.93 \$
Pluritec Ltée	A 53205	32 882.86 \$
2022-10 <b>Réfection rues Grandpré et Duquesne - Prog.TECQ</b>		
Construction & Pavage Portneuf inc	A 53020	99 852.50 \$
2022-26 <b>Plan d'intervention - Programme TECQ</b>		
Tetra Tech QI inc.	A 53121	4 650.74 \$
2022-27 <b>Rond de virée rue Saint-Charles</b>		
AG360, arpenteurs-géomètres inc.	C 49734	2 127.04 \$
2023-03 <b>Réfection rue St-Victor - Programme TECQ</b>		
Construction & Pavage Portneuf inc	A 53020	322 821.83 \$
Elecal inc.	A 53088	234.67 \$
Laboratoires d'Expertises de Québec Ltée.	A 53198	16 586.34 \$
2023-16 <b>Déplacement utilité publique - Notre-Dame phase 2</b>		
Vidéotron Ltée	C 49798	4 211.75 \$
2023-25 <b>Abri pour matériaux granulaires Travaux publics</b>		
Canac	A 53083	317.13 \$
2023-27 <b>PAVL Travaux demande 2024</b>		
Tetra Tech QI inc.	A 53211	11 843.85 \$
2024-03 <b>Réfection de la rue Jandomien - Programme PRIMEAU</b>		
Tetra Tech QI inc.	A 53211	11 525.09 \$
<b>Total des activités d'investissement</b>		<b>517 546.73 \$</b>
<b>Total</b>		<b>2 006 636.59 \$</b>

Les paiements directs à un même fournisseur ont été regroupés pour présentation.

Le conseil a adopté le règlement suivant en matière de contrôle et de suivi budgétaire (Art. 477 L.C.V.) :

- 381-2023 : Règlement en matière de délégation de pouvoir, de contrôle et de suivi budgétaires

A : virement bancaire avec ACCÉO TRANSPHÈRE

C : chèque

D : virement bancaire avec Desjardins



Joanne Villeneuve  
Assistante-trésorière

Date : 20 février 2024